

Promotoras Reimaginan la Revolución: Estrategias de Resistencia en

Colonia Chilpancingo

Esta tesis es presentada por la estudiante Dominica Meade
833774

a la Escuela de Lenguas y Lingüística

en cumplimiento parcial de los requisitos para el grado de

Licenciatura en Artes (con honores) en el campo de las Lenguas

(español) en la Facultad de Lenguas y Lingüística de la Facultad

de Artes

La Universidad de Melbourne

Supervisora: Mara Favoretto

Fecha: 22^{de} octubre de 2021

Longitud de la palabra: 15,574

Tabla de contenidos

Agradecimientos	iii.
Resumen	iv.
Introducción	1
Capítulo Uno: Camaradería Binacional: Activismo Transfronterizo que Triunfó la Injusticia	9
<i>Entendiendo las Tierras Fronterizas</i>	9
<i>Los ganadores y perdedores de la globalización</i>	
<i>Colaboración transfronteriza</i>	14
Capítulo Segundo: Resistencia Reimaginada: Organización Comunitaria en colonia Chilpancingo	27
<i>Problematizando el Estado en América Latina y más allá</i>	28
<i>Un camino a seguir: Superar el obstáculo del Estado</i>	31
<i>Reinventing Radical Hope: El Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental</i>	34
Capítulo Tres: Película Documental que Resiste la Desigualdad Endémica: <i>Maquilápolis</i> (México 2006)	
y Colonia Chilpancingo	41
<i>Residuos de revolución en Maquilápolis</i>	42
<i>Producción Colectiva de Documentales</i>	46
<i>La subjetividad y la distribución como estrategias de empoderamiento</i>	50
Conclusión	55
Bibliografía	57
Reconocimiento del país	
Me gustaría reconocer al pueblo Wurundjeri de la Nación Kulin que son los Custodios Tradicionales de la Tierra sobre la cual se investigó y escribió esta tesis. Presento mis respetos a los ancianos pasados, presentes y emergentes y reconozco que la soberanía nunca fue cedida. Siempre fue, siempre será, tierra aborigen.	

También me gustaría reconocer al pueblo Kumeyaay que es el pueblo de las Primeras Naciones del regón de San Diego y Tijuana en el que se basa esta tesis. Durante milenios, el pueblo Kumeyaay ha sido parte de esta tierra. Esta tierra los ha nutrido, sanado, protegido y abrazado durante muchas generaciones en una relación de equilibrio y armonía. Este legado debe ser reconocido. Esta es la tierra de los Kumeyaay.

Agradecimientos personales

En primer lugar, me gustaría agradecer a mi supervisora, la Dra. Mara Favoretto, por toda su ayuda, aliento y motivación a lo largo de este año. Me ha encantado el Departamento de Estudios Españoles y Latinoamericanos durante todo mi grado, y agradezco a Mara por toda su orientación y apoyo durante estos años.

Eva, Anna y Sasha, se han convertido en amigas y estoy muy agradecida por nuestra pequeña y encantadora cohorte. Este año de honores no habría sido el mismo sin todos ustedes. A Jorge, gracias por una de las mejores clases que he tomado en toda mi licenciatura. Su ayuda con esta tesis fue invaluable.

Le debo un agradecimiento especial a mis compañeros de casa, Audrey, Elly y Arthur (y Jack, a pesar de que nos dejaste) por todo tu apoyo. Soy muy afortunado de tener compañeros de casa que son amables, excelentes cocineros e incluso mejores amigos. Audrey y Elly en particular, no puedo agradecerles lo suficiente a ambos. Vivir con mis mejores amigos durante este año ha sido una bendición.

Lo más importante es que agradezco a mis padres. Tu compañía, las gotas de comida y la motivación me han ayudado más de lo que jamás sabrás. Los amo a los dos.

A todos mis otros amigos y familiares, ¡los quiero a todos! Eres todo lo mejor.

Abstracto

El activismo comunitario a pequeña escala tiene el potencial de lograr un cambio significativo. Esta tesis analiza los métodos específicos de activismo empleados por una comunidad en un pequeño pueblo llamado Colonia Chilpancingo en la frontera de México y los Estados Unidos durante desde la década de 1990 hasta principios de la década de 2000. Las estrategias y métodos empleados por los activistas en Colonia Chilpancingo demuestran el potencial del activismo comunitario a pequeña escala para resistir la injusticia. Esta tesis argumenta que la colaboración transfronteriza, la organización autónoma y el activismo que agota una variedad de recursos pueden fortalecer la resistencia de la comunidad y, por lo tanto, lograr cambios ambientales y sociales positivos.

Introducción

La palabra española 'maquila' se deriva del idioma árabe y una vez se usó para referirse al intercambio justo de pagos y servicios que se producía en las operaciones de molienda (Hansen 1045). Específicamente, la maquila se refería a una porción de grano que sería reenvasada por un trabajador de la fábrica a cambio de sus servicios en la fábrica o molino en el que estaban empleados (Hansen 1045). La equidad era una connotación importante de la palabra, ya que esta porción de grano debía corresponder con la cantidad de trabajo realizado por el empleado de la fábrica. A partir de aquí, el proceso de maquila evolucionó para definir "cualquier actividad particular en un proceso industrial" (Angulo 139). Se convirtió en un término general para describir los procesos industriales que ocurrían en el ensamblaje de una amplia variedad de bienes y servicios. En este sentido, la palabra maquila se ha desviado de sus raíces. Los procesos contemporáneos de maquila dan menos valor a las nociones de equidad o reciprocidad entre los empleados y los propietarios de los fabricantes. Los modernos "trabajadores de la fábrica" de la maquiladora en la industria en cambio pagan por su propio empleo con su salud, sustento y medio ambiente. alrededores.

Las maquiladoras contemporáneas son plantas de fabricación con sede en México donde los empleados ensamblan una variedad de productos básicos como máscaras de oxígeno, piezas de automóviles, muebles, piezas de televisión y otros mercancías. Los productos manufacturados en las maquiladoras se importan en partes más pequeñas. Una vez que los trabajadores terminan de ensamblar los materiales, se exportan para los consumidores en los Estados Unidos y otros países. Las corporaciones transnacionales (ETN) se sienten atraídas por las maquiladoras porque la mano de obra es barata y hay importantes exenciones fiscales previstas a través de los acuerdos comerciales entre México y Estados Unidos (Liverman y Vilas 334). También se sabe que las empresas que han minimizado sus gastos en mano de obra

contaminan los ambientes que rodean a las maquiladoras, lo que es posible gracias a la falta de la regulación ambiental que viene con el comercio liberalizado (Gladstone et al. 19; Liverman y Vilas 334). Estas fábricas dependen de una fuerza de trabajo dominada por el sector, ya que las mujeres son percibidas en esta industria como "dóciles, diestras y baratas" (Salzinger 10). Esta tesis profundizará en los efectos que este daño ambiental tiene en la salud de los trabajadores de las maquiladoras y sus comunidades. Específicamente, esta investigación demostrará que la resistencia de una fuerza laboral femenina aparentemente desempoderada tiene el potencial de crear cambios y revertir estos daños. efectos.

La frontera de los Estados Unidos y México es un lugar deseable para las ETN que desean ensamblar y exportar materiales. Esto se debe a que muchos tienen su sede en los Estados Unidos y la proximidad geográfica de las ciudades fronterizas en México significa que el transporte de estos materiales es barato y rápido. Estas áreas se conocen como Zonas de Relaciones Públicas de Exportación (ZFI) y debido a los acuerdos realizados entre México y los Estados Unidos, estas ZFI sirven para liberalizar el comercio entre ellas. . El libre comercio entre Estados Unidos y México floreció después de la terminación del Programa Bracero en 1964 (Frambach 428). El Bracero Program duró 20 años y legalizó a los trabajadores migrantes mexicanos para trabajar en los Estados Unidos con el propósito de reemplazar a los trabajadores estadounidenses que luchan en Segunda Guerra Mundial (Bachour 180). Cuando el programa llegó a su fin, hubo un éxodo de mano de obra no calificada a las ciudades fronterizas mexicanas en busca del empleo que habían perdido. en los Estados Unidos. Las ciudades fronterizas del norte de México se enfrentaron repentinamente a una gran cantidad de trabajadores en busca de trabajo.

Como solución a este problema, el gobierno mexicano implementó el Programa de Industrialización Fronteriza (BIP) para estimular el desarrollo industrial y el empleo en la región

fronteriza México-estadounidense. Un componente clave del BIP fue el Programa de Maquiladoras, cuyo propósito era promover el desarrollo a gran escala de plantas de fabricación en las nuevas ZFI a lo largo de la frontera (Frambach 428). Estas plantas de fabricación, las maquiladoras, debían permitir que las ETN con sede en los Estados Unidos y otras ETN extranjeras importaran partes y materiales libres de derechos, donde ensamblarían esas partes en las plantas y pagaría derechos únicamente sobre el valor agregado en México. El establecimiento del BIP y la industria maquiladora en México no fue sólo para proporcionar empleo a las masas de trabajadores que abrumaron la frontera, pero también fue un intento de realizar un futuro económico próspero para la nación (Bachour 180). México tiene una visión para el crecimiento y la integración global de la economía mexicana y está preocupado por aumentar las oportunidades de empleo para sus ciudadanos. Sin embargo, los beneficios del crecimiento industrial que creció constantemente en el BIP en 1965 no proliferaron como se esperaba (Harvey 99).

Si bien no hubo un beneficio económico notable que proviniera del programa de maquiladoras, la industria de hecho proporcionó oportunidades de empleo para sus ciudadanos. Este empleo se resurgió para las mujeres, pero no porque fueran valoradas más que los hombres como empleados. En cambio, fueron vistas como una fuerza de trabajo obediente y pasiva (Salzinger 10). Este fue un desarrollo esencial en las primeras etapas de la industria maquiladora que dio forma a la concepción de su "trabajador ideal" en las próximas décadas. Las trabajadoras eran vistas como "débiles", pero como argumenta esta tesis, un grupo de mujeres subvirtió esa debilidad percibida y la transformó en su fortaleza.

Hay una consideración clave que tal vez falsificó la visión de México para el éxito económico y la prosperidad nacional. La industria maquiladora expuso a México a la lógica de las ETN, cuyo capitalismo hiperexplotador perjudicó a las personas empleadas en la industria y a las que vivían

cerca (Laurell 261). El entorno que rodea las plantas maquiladoras ha sido dañado irreparablemente y ha causado numerosos problemas de salud a las comunidades circundantes (Carruthers, "Globalización" 557). Teniendo en cuenta estas consecuencias sociales, ambientales y económicas, tal vez sea justo proponer que estas condiciones eran de hecho desfavorables para México (Laurell 250). El Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN) que se estableció en 1994 es quizás el arquetipo de acuerdo que permitió la proliferación del libre comercio liberalizado entre Estados Unidos, México y Canadá. El TLCAN llevó a una explosión de maquiladoras a lo largo de la frontera entre México y Estados Unidos, particularmente en las ciudades de Tijuana, Juárez y Matamoros, que rápidamente se convirtieron en los epicentros industriales de la región (Carruthers, "Globalization" 559).

Desde que se estableció el TLCAN, ha habido una discusión continua sobre su impacto en la vida de las personas individuales en estos epicentros industriales y el daño que tienen las plantas de fabricación causado al medio ambiente (Gladstone et al. 19; Frambach 432; Domínguez et al. 193; Grineski et al., "Injusticia ambiental" 2; Williams y Homedes 331). Existen numerosas investigaciones bien documentadas que demuestran cuán desafiante puede ser la vida de los empleados de las maquiladoras en la frontera (Carruthers, "Globalization" 2008; Carruthers, "Justicia" 2008; Grineski y Collins 2008; Kopinak y Barajas 2002). Los desafíos impuestos a la fuerza laboral dominada por mujeres incluyen la discriminación de género, la exposición a desechos tóxicos peligrosos, los bajos salarios y el acceso limitado a la educación confiable. sindicatos representados por los trabajadores¹ (Carruthers "Globalization" 557; Domínguez et al. 286, 191; Frambach 431). El más horrible y perjudicial de estos desafíos ha sido quizás el efecto de la exposición a desechos tóxicos en mujeres embarazadas y niños. La exposición a desechos

¹ Los sindicatos independientes son raros en la industria maquiladora. La mayoría de los sindicatos son sindicatos oficiales del gobierno que con frecuencia priorizan los intereses de los propietarios de las empresas. Estos a menudo se conocen como *Charro* sindicatos, que se refiere a los jefes políticos y la corrupción que ocurre dentro de estos sindicatos (Frambach 431).

peligrosos se ha convertido en la causa conocida de defectos de nacimiento del tubo neural, como la espina bífida y la anencefalia (Carruthers "Globalisation" 557). Los niños de las comunidades circundantes se han visto afectados de manera desproporcionada por la exposición en curso a las toxinas y estas consecuencias para la salud han obstaculizado su capacidad para actuar en la escuela (Grineski y Collins, "Exploring Patterns" 265).

Evidentemente, la injusticia abunda. Sin embargo, el enfoque de esta tesis no es detenerse en las numerosas injusticias que plagan la región fronteriza entre Estados Unidos y México, o victimizar a los empleados de las maquiladoras que soportar circunstancias fuera de su control. Esta tesis pondrá de relieve el potencial de la organización comunitaria mediante el análisis de un caso particular de resistencia que triunfa sobre problemas aparentemente insuperables. Una comunidad en particular ubicada en el epicentro industrial de Tijuana desafió todas las probabilidades y se convirtió en un caso histórico en la región que demostró

cómo las comunidades pequeñas podrían enfrentarse a las ETN dominantes (Carruthers "Justice" 140). Esta comunidad se llama Colonia² Chilpancingo y sus métodos de activismo que les ayudaron revertir estas injusticias será el foco central de esta tesis. Este análisis es esencial para demostrar qué posibilidades existen que pueden resistir la desigualdad ambiental y social.

La planta maquiladora Metales y Derivados fue erigida en la Colonia Chilpancingo en 1972. Era una planta de fundición diseñada para recuperar cobre y plomo refinado de automóviles y otras fuentes. La planta funcionó como tal durante 20 años hasta que fue cerrada en 1994 por no cumplir con las leyes ambientales de México. Un estudio realizado en 1990 midió los niveles

² Colonias es un término que se refiere a pequeños barrios o asentamientos, específicamente a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México. A menudo están densamente poblados y sin agua, eliminación adecuada de aguas residuales, electricidad o caminos pavimentados (Núñez y Klamlinger 148, 160).

de plomo encontrados en el río situado debajo de la planta y los resultados demostraron que los niveles de plomo en el río eran unas 3.000 veces más altas que las normas estadounidenses (Carruthers "Globalization" 138). Cuando se cerró el aparato metales y derivados, los propietarios de la planta recibieron numerosas multas y se les ordenó realizar limpiezas "obligatorias". El nuevo comercio fronterizo Corporation, con sede en San Diego, era propietaria de la planta. Un alto funcionario de la corporación, José Kahn, fue responsable del sitio de Metales y Derivados. Al recibir multas y avisos para cumplir con sus obligaciones de eliminar los desechos peligrosos producidos por el plant, Khan huyó a través de la frontera de Tijuana a San Diego.

Dejó tras de sí 23.000 toneladas de residuos tóxicos peligrosos, incluidas 7.000 toneladas de escoria de plomo ("Metales y Derivados Toxic Site" par. 2). La comunidad de la Colonia Chilpancingo estuvo expuesta a estos elementos y la impunidad mostrada por el propietario tuvo consecuencias devastadoras para el barrio. Fue considerado como uno de los mayores ejemplos de los fracasos institucionales del TLCAN en la protección de la salud ambiental de las comunidades que rodean las plantas de maquiladora (Carruthers "Justicia" 138). Los residentes en colonia Chilpancingo pasaron más de 20 años

expresando sus preocupaciones y presionando para que los funcionarios locales y nacionales limpien el sitio tóxico debido a las amenazas impuestas por Metales y Derivados para la salud pública y el medio ambiente. No fue sino hasta 2004 que los gobiernos de México y Estados Unidos asumieron la responsabilidad por el daño. En ese año, las promotoras de colonia Chilpancingo³ lograron su objetivo: la limpieza del sitio tóxico Metales y Derivados. Se organizaron incansablemente y sentaron un precedente para otras comunidades de la región como uno de los primeros casos exitosos de activismo comunitario a pequeña escala. Esta tesis

³ Promotoras es una palabra que se refiere a los activistas comunitarios en la Colonia Chilpancingo (Schreiber 159).

interrogará el tipo de activismo que ocurrió en la Colonia Chilpancingo para que funcionarios nacionales de Estados Unidos y México tomen medidas. Argumentará que la resistencia comunitaria a pequeña escala puede ser una poderosa fuente de cambio y que los activistas de Colonia Chilpancingo se dieron cuenta de este cambio con vigor y dedicación implacable.

Chapter One considerará una de las tácticas más exitosas que las promotoras de Colonia Chilpancingo emplearon para asegurar su éxito: la camaradería binacional. Este capítulo llevará a los lectores a las tierras fronterizas de los Estados Unidos y México y explorará el complejo terreno que finalmente definió el caso metales y derivados. David Carruthers es un politólogo que ha dedicado un tiempo significativo a comprender el activismo de los activistas de colonia Chilpancingo en el contexto de la región fronteriza (Carruthers). "Globalización" 557; Carruthers "Justicia" 137). Junto con otros distinguidos académicos y novelistas por igual, Carruthers se ha centrado en comprender la región en términos de la ambivalencia generalizada que define la atmósfera en la frontera (Carruthers, "Globalización" 557; Anzaldúa 4; Querido y Burrige 306; Ibarra-Bigalondo 134). La relación entre Estados Unidos y México está dolida por una larga y tumultuosa historia que ha influido fuertemente en la región fronteriza (Foos 5). A pesar de este conflicto, los activistas en el centro del estudio de caso de Metales y Derivados transformaron la división en un sindicato más fuerte que eventualmente serviría a la gente y su entorno local. El activismo binacional reunió los recursos de

San Diego y la voz y el conocimiento de Tijuana. Este unísono ayudó a las promotoras de Chilpancingo a dominar su lucha por la justicia.

El capítulo dos argumentará que el otro momento clave para las promotoras de Colonia Chilpancingo fue la inauguración del colectivo activista local, Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental. La formación de este colectivo fue un momento crucial para los activistas de

la comunidad porque legitimó sus negociaciones con las principales instituciones del gobierno mexicano involucradas en el caso. Esta afirmación se basa en la percepción del Estado mexicano como negligente. Para ilustrar esta deficiencia, el capítulo se basará en las críticas de los académicos al estado que contextualizan su incapacidad para servir y proteger a todos los ciudadanos por igual. como fue el caso de Metales y Derivados (Quijano 2000; Mignolo 2007; Pellow 2018). Las reacciones a esta negligencia se han materializado de innumerables maneras. Los intentos más notables de desafiar este aspecto del Estado han sido episodios importantes de desorden institucional, como el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) (Gilbreth y Otero 9). Sin embargo, las comunidades que es poco probable que aprovechen esta escala de organización política recurren a otras estrategias para imitar el mismo potencial de cambio. como colonia Chilpancingo. Esto es lo que el colectivo activista próvid para las promotoras: reflejaba la esencia revolucionaria de la organización política a gran escala. Sin embargo, lo hizo de una manera que tal vez sea menos probable que se identifique como radical. Este capítulo argumentará que la organización política colectiva de los activistas de Colonia Chilpancingo transformó su movilización y finalmente les ganó el caso.

El capítulo final de esta tesis sostendrá que el tercer componente clave del éxito de Chilpancingo que sirvió a las promotoras fue el documental *Maquilápolis: Una ciudad de fábricas* (México) 2006). El documental rastreó la historia de una promotora de Chilpancingo que luchó junto al Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental por la limpieza de la planta de fabricación. Fue utilizado como un recurso que potenció el activismo del colectivo debido a la forma en que fue imaginado, filmado y distribuido (Schreiber 161, 178). *Maquilápolis* fue cuidadosamente curada para fortalecer al colectivo activista y castigar a la industria que causó su sufrimiento en primer lugar. El capítulo tres utilizará las tendencias cinematográficas que se establecieron en las décadas revolucionarias de América Latina para ilustrar qué técnicas y estéticas utilizan en *Maquilápolis*. ayudó a priorizar la voz de las promotoras de Chilpancingo

(Arenillas y Lazzara 2016; Solanas y Getino 1970; Chanan 2017). A través de la comparación con el enfoque decolonial de la cinematografía en las décadas de 1950, 60 y 70 en América Latina, este capítulo estudiará la película bajo el mismo paradigma. . Argumentará que la subjetividad y la autonomía en *Maquilápolis* transformaron no solo el documental en sí, sino lo que proporcionó a los activistas en la colonia Chilpancingo.

Chapter Una camaradería binacional: activismo transfronterizo que triunfó en la injusticia

La colaboración transfronteriza que se produjo entre Colonia Chilpancingo y la Coalición de Salud Ambiental (EHC) de San Diego fue un factor clave que contribuyó al éxito general del caso metales y derivados. Ambas comunidades se unieron para erradicar la planta de fabricación. En este proceso, el frente único binacional combatió a varias autoridades gubernamentales negligentes a través de manifestaciones, peticiones y reuniones. El EHC fue una organización sin fines de lucro clave que transformó el estatus y la organización política de los activistas en la Colonia Chilpancingo. Con los recursos proporcionados por EHC, y la voz y el conocimiento de los activistas de Colonia Chilpancingo, las dos comunidades pudieron lograr su objetivo final: el cierre de el plan de fabricación de Metales y Derivados t. El activismo binacional también desafió las limitaciones impuestas por la burocracia estadounidense-mexicana y resistió la retórica de "nosotros contra ellos" que define a la región. . Este capítulo conceptualizará las tierras fronterizas como una línea divisoria que separa dos estados muy diferentes, y cómo se ha interiorizado y entendido este divorcio. por los trabajadores de las maquiladoras. La colaboración transfronteriza y los pasos que se tomaron por ambas comunidades para enfrentar la injusticia ambiental en la Colonia Chilpancingo superaron esta barrera impuesta por una historia tumultuosa. El barrio fue transformado por un activismo transnacional audaz y efectivo y es una de las razones por las que su historia debe ser celebrada.

Entendiendo las Tierras Fronterizas

La frontera de 3200 kilómetros que separa a Estados Unidos y México está cargada políticamente, culturalmente integrada y económicamente próspera, para algunos. La región es a menudo considerada como enigmática, peculiar y difícil de definir (Carruthers "Globalization" 557). Hay múltiples maneras de conceptualizar las tierras borderlands. La región se define con

mayor frecuencia por el desarrollo industrial, la migración y la fuerte militarización (Dear y Burridge 306). Si bien es el epicentro del comercio, la migración y la *narcoeconomía* en constante expansión⁴, el territorio es también un microcosm de desigualdad fundado en los ESTADOS Unidos. Relación política y económica con México (Grineski y Collins, "Across Borders" 529). Una retórica de "nosotros contra ellos" surgió como resultado de este conflicto y esto solo se intensificó durante la Presidencia de Trump con el aumento de los problemas de inmigración. (Papakyriakopoulos y Zuckerman 467). También hay una ambivalencia que delinea la relación entre México. Dado que ambos Estados comparten una frontera, la diplomacia cooperativa ha demostrado ser esencial para el progreso y el desarrollo de ambos países (Andreas 64). Las tierras fronterizas son conocidas por poseer una cierta versión interdependiente y culturalmente hibridada de la cultura estadounidense-mexicana, discernible a través de ciudades fronterizas como El Paso y Juárez, a menudo referidas a como El Paso-Juárez – una sola ciudad fronteriza binacional, a diferencia de dos ciudades adyacentes separadas (Dear y Burridge 302, 306). El auge del 'Spanglish'; las colaboraciones transfronterizas en el arte, el cine, la televisión y el activismo; así como los cruces fronterizos con fines familiares, laborales o de ocio, estrategian la hibridación de la región que ha evolucionado en los últimos años (Dear y Burridge 314).

Como era de esperar, la globalización es un importante impulsor de esta integración cultural. Además, se señala como uno de los principales impulsores del compromiso de ambos estados con la cooperación en las esferas política y económica, a pesar de la tensión obvia ("EE.UU.- Relaciones Económicas con México").

Una combinación de concepciones socioculturales y geográficas definen el terreno de la región fronteriza de México y esto ha formado "una abstracción que marca el 'estado de ánimo' de las

⁴ *Narcoeconomía* se refiere al crecimiento económico generado por el narcotráfico y otras ilegales actividad realizada por narcotraficantes (González 9).

tierras fronterizas" (Ibarraran-Bigalondo 134). Al describir la esencia de la región fronteriza, muchos se han basado en la importancia de las dualidades (Carruthers, "Globalization" 557; Ibarraran-Bigalondo 134; Anzaldúa 3). En su esencia, es una línea divisoria que separa "*un lado y el otro lado*": ricos y pobres, Norte y Sur Global, urbano y rural, Latinx y Anglo Americano (IbarraranBigalondo 134; Carruthers, "Justicia" 137). Quizás el trabajo más innovador that describe este "estado de ánimo" y hace justicia a las complejidades de las fronteras entre Estados Unidos y México es presentado por la pionera feminista, teórica y filósofa-poeta chicana, Gloria Anzaldúa (1987). Ella describe las tierras fronterizas como:

Una herida abierta donde el Tercer Mundo se enreda contra el primero y sangra. Y antes de que se forme una costra, vuelve a sangrar, el alma de dos mundos que se fusionan para formar un tercer país: una cultura fronteriza (3).

Esta herida abierta se compone de una larga historia que se remonta a 1848, cuando el Tratado de Guadalupe Hidalgo fue firmada y creó la frontera que ahora separa a los Estados Unidos y México (Anzaldúa 7). La línea que dividía a ambas naciones se intensificó por el conflicto que precedió al Tratado. La guerra mexicano-estadounidense y la consecuente anexión de Texas fue un momento definitivo en la historia mexicano-estadounidense que solidificó la desequilibrada dinámica de poder entre ambos países (Foos 5). También fue el comienzo de nuevas relaciones sociales explotadoras respaldadas por los Estados Unidos que se basaban en los beneficios del "trabajo libre" y el capitalismo (Foos 5). En defensa del Destino Manifiesto⁵, la invasión estadounidense del territorio mexicano fue violenta, opresiva y contribuyó significativamente al

⁵ El Destino Manifiesto era la idea de que la expansión territorial de los Estados Unidos en territorio indio o mexicano estaba justificada, ya que era el destino de los estadounidenses de habla inglesa difundir la demostración.crac y libertad a los "pueblos menores que habitan la región" (Griswold del Castillo 32). La guerra mexicano-estadounidense ocurrió en el contexto del Destino Manifiesto.

trauma que ahora ocupa la frontera. región (Rodríguez 14). Esto no solo proporciona un contexto para una comprensión contemporánea de las tierras fronterizas, sino que también reitera la tumultuosa y compleja relación bilateral de larga data. entre Estados Unidos y México. El conflicto en la región no es un fenómeno reciente, ni se fundan acuerdos comerciales y políticos que han servido durante mucho tiempo a los intereses de las ideologías. en lugar de Destino Manifiesto o la Doctrina Monroe⁶.

Los ganadores y perdedores de la globalización

La tumultuosa relación binacional descrita anteriormente se ha materializado en acuerdos comerciales bilaterales que han impactado negativamente a los trabajadores y civiles mexicanos a lo largo de la frontera. El TLCAN⁷ ha fracasado institucionalmente en proteger el medio ambiente y la salud de la comunidad de Colonia Chilpancingo (Carruthers, "Justicia" 138). El daño ambiental y los riesgos para la salud impuestos a los residentes fronterizos como resultado del TLCAN y otros tipos de libre comercio

Los Acuerdos (TLC) tal vez indican que México es el "perdedor" de la globalización en este caso. El establecimiento de las ZFI en la década de 1940, el Programa Bracero en 1942 y el BIP en 1965 fueron iniciativas que fundaron la industria maquiladora y que fueron los bloques de construcción detrás de El TLCAN despertó un interés en el potencial económico del comercio desregulado y liberalizado para las naciones norteamericanas. Sin embargo, los TLC han proporcionado ganancias limitadas para la economía de México, particularmente cuando este

⁶ La Doctrina Monroe era una fachada que prometía salvaguardar a los países latinoamericanos de El colonialismo europeo, pero en su lugar apoyó los objetivos centrados en los Estados Unidos que estaban arraigados en el paternalismo y la condescendencia de los Estados Unidos sobre América Latina (Gilderhus 6, 16).

⁷ El Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC) es la versión actualizada del TLCAN a julio de 2020 (Chatzky et al. par. 3). A pesar de esto, es poco probable que los problemas que surgieron con el TLCAN se resuelvan, ya que existen límites a las obligaciones de los países participantes de proteger el medio ambiente y los derechos laborales (Labonté et al. 10). También es interesante para observe que no existen tales limitaciones en USCMA en lo que respecta a los derechos de propiedad intelectual (Labonté et al. 10). Ver Labonté et al. (2019) para más información.

progreso económico se considera contra los costos sociales y ambientales de la gratuidad. que se han visto muy agravados por el TLCAN (Frambach 428).

Desde la implementación del TLCAN en 1994 ha habido una explosión de desarrollo industrial y académicos, activistas e investigadores por igual se han sentido atraídos por el estudio de las intersecciones de la industria y la industria. la injusticia ambiental que azota a la región como resultado (Liverman y Vilas 2006; Carruthers, "Justicia" 2008; Domínguez et al., 2010). Estos estudios han revelado la naturaleza interconectada del desarrollo industrial, la degradación ambiental y los impactos sociales negativos que siguen a la exposición a desechos peligrosos, como la problemas de salud identificados en colonia Chilpancingo (Carruthers, "Justicia" 138; Kopinak y Barajas 230). Los Metales y Derivados Planta y otros sitios de fabricación en Tijuana han sido criticados por los daños que tienen.

causada a ambientes circundantes (Kopinak y Barajas 150). La contaminación del aire y la contaminación del suelo son de gran preocupación en Tijuana como resultado de los desechos químicos tóxicos que siguieron al desarrollo industrial a gran escala (Grineski et al., "Environmental Injustice" " 2, 3). El río Alamar fue severamente contaminado como resultado del óxido de plomo de la planta de fabricación de Metales y Derivados (Kopinak y Barajas 229). Este arroyo fluye a través de la Colonia Chilpancingo y la contaminación pone en riesgo a toda la comunidad debido a las consecuencias para la salud derivadas de dicha contaminación (Kopinak y Barajas 229). La exposición a desechos tóxicos afecta principalmente a la salud tanto de las mujeres como de los niños. Si bien las tasas de defectos de nacimiento del tubo neural han aumentado en las mujeres, los niños se han visto afectados negativamente en su capacidad para desempeñarse en la escuela, lo que limita sus oportunidades futuras (Carruthers "Globalization" 557; Grineski y Collins, "Exploring Patterns" 265). Los grupos más vulnerables soportan las mayores dificultades como resultado de la industrialización nacional.

Estos resultados son aterradores y con poca supervisión o regulación gubernamental, tales atrocidades pueden persistir sin control (Kopinak y Barajas 229).

Los académicos no solo han discutido las desigualdades estructurales arraigadas de la industria, sino que los propios empleados han entendido y resistido esta opresión sistémica. Sin la mano de obra barata proporcionada por las mujeres mexicanas, la industria maquiladora no existiría. Tampoco prosperaría la industria si no hubiera consumidores al otro lado de la línea. Los empleados de las maquiladoras que trabajan incansablemente por debajo del salario mínimo en las plantas de fabricación son muy conscientes de este intercambio. El siguiente relato es un extracto de una entrevista realizada por David Carruthers con un trabajador de maquiladora en Tijuana:

Sabemos que hay muchas cosas que tenemos que soportar en esta frontera: las maquiladoras, la contaminación de las maquiladoras, el hecho de que todas las cosas ensamblamos, que construimos, que cosemos juntos, ni siquiera son para nosotros, [esto] está muy claro en la mente de todos (García Zendejas 2005).

Los sentimientos descritos anteriormente se refieren implícitamente a "*el otro lado*" – los Estados Unidos. La retórica de "nosotros" y "ellos" ha surgido de las estructuras de poder incrustadas en años de comportamiento intervencionista y dominante de los Estados Unidos. Las tensiones históricas que caracterizaron a la región fronteriza han informado la dinámica actual que creó este "tercer país". Conceptualizar las tierras fronterizas como un "Tercer Espacio" se hace eco de los interrogatorios de Homi Bhabha sobre la hibridez cultural, y él también sostiene que hay una ambivalencia definitoria en la región (Bhabha). 7). Según Homi Bhabha, esta ambivalencia es el resultado de la creación de espacios liminales intermedios que engendran nuevas comprensiones de la cultura y la identidad (Meredith 3). Estas tensiones y ambigüedades son

sentidas intensamente por los residentes. Quizás aún más por los empleados de las maquiladoras que trabajan sin descanso en condiciones deficientes para el beneficio financiero del *otro muchacho*.

Colaboración transfronteriza

De alguna manera, las tierras fronterizas son equívocas. Sin embargo, no se puede negar la animosidad subyacente que nació de una complicada relación binacional que ha durado siglos. El tono de esta relación se ha extendido a las promotoras de colonia Chilpancingo, quienes eran muy conscientes de su lugar en la divisoria fronteriza. Su comunidad ha soportado la injusticia ambiental durante décadas y sus empleadores han capitalizado sus bajos salarios mientras ahorran dinero al abandonar las prácticas ambientalmente seguras. en las plantas de fabricación que poseen. Mientras que el TLCAN permitió a las ETN explotar a los trabajadores locales, las comunidades vecinas en el border entre Estados Unidos y México colaboraron para resistir la injusticia obvia que ocurre en colonia Chilpancingo, Tijuana. Las promotoras de Chilpancingo construyeron una fuerte relación con los residentes de San Diego al otro lado de la frontera en un esfuerzo por desarrollar aún más su activismo. Este unísono superó el conflicto que define a la región. La relación que se construyó entre los activistas tanto en San Diego como en la Colonia Chilpancingo se realizó a través de dos actores principales. En primer lugar, la organización Con sede en San Diego Environmental Health Coalition (EHC) y en segundo lugar las promotoras de Colonia Chilpancingo.

Se argumentará que tres etapas fueron revolucionarias para la lucha de Colonia Chilpancingo por la justicia.

La colaboración fue efectiva porque ambas comunidades, colonia Chilpancingo y la san Diego based EHC, compartió la misma visión de crear comunidades ambientalmente justas. El EHC está dirigido por una combinación de investigadores, académicos y miembros apasionados de la comunidad que utilizan sus diversas disciplinas y experiencia para combatir

la contaminación tóxica que amenaza salud pública ("Personal"). La misión pública de la EHC es empoderar a las comunidades para lograr un cambio social ("Misión" párrafo 1). En un esfuerzo por hacer realidad su visión de un mundo ambientalmente justo, intentan implementar su misión iniciando campañas de grassroots, programas de desarrollo de liderazgo, y promover continuamente la organización y la agencia comunitaria⁸.

El EHC eligió trabajar con Colonia Chilpancingo, comparten muchos de los problemas que se encuentran en las comunidades de San Diego: viviendas deficientes, escuelas abarrotadas, falta de servicios sociales, empleos mal pagados, industrias contaminantes mezcladas con sitios residenciales y comerciales, tráfico de camiones industriales, contaminación del aire y falta de parques y puntos de venta de alimentos saludables. También están adyacentes al complejo industrial largest Maquiladora de Tijuana ("Baja California" par. 1). La EHC comenzó su participación en la región fronteriza en 1983 con el copatrocinio de una Internacional Conferencia Ambiental en Tijuana. Después de una década de desarrollar una relación transfronteriza, EHC estableció una Campaña de Justicia Ambiental Fronteriza en 1993 con la intención de detener la aprobación del TLCAN. Ya EHC había visto los efectos devastadores de la Maquiladora

La industria y su compromiso de defender la tierra con los residentes de Tijuana se fortalecieron

("Justicia Ambiental Fronteriza" par. 2). La visión de los activistas en este distrito de Tijuana se alineó con la visión de los activistas en EHC.

⁸ Para obtener más información sobre la coalición y sus miembros, visite www.environmentalhealthcoalition.Org

David Carruthers ha dedicado un tiempo significativo a comprender el caso Metales y Derivados en el contexto del activismo binacional y la justicia ambiental⁹ ("Globalización" 2008; "Justicia" 2008). Carruthers señala el extenso trabajo que el EHC hizo con los residentes de colonia Chilpancingo a lo largo de su viaje, particularmente en sus esfuerzos por atraer a los residentes de colonia Chilpancingo. atención al caso ("Justicia" 139). Carruthers hace referencia repetidamente al EHC y su papel en el viaje de Colonia Chilpancingo ("Justice" 139, 140). Esta visión compartida inspiró una serie de iniciativas colaborativas que transformarían la lucha de Colonia Chilpancingo por la justicia. Las secciones siguientes de este capítulo pasarán por cada una de las etapas separadas de la colaboración y no ilustrarán por qué fueron monumentales por su lucha. Cada campaña o iniciativa no hubiera sido posible sin el activismo colaborativo entre ambas comunidades.

A) Petición de ciudadanos de la CCA

La Comisión para la Cooperación Ambiental (CCA) es una organización trinacional entre Canadá, Estados Unidos y México dedicados a proteger el medio ambiente y la biodiversidad de la región de América del Norte ("Acerca de" par. 1). Después de la implementación del TLCAN, la CCA creó un proceso para que los ciudadanos del acuerdo presentaran una petición contra el gobierno de los países participantes por la aplicación inadecuada de sus leyes ambientales. Esto se conoce como una presentación, y es presentada por el público ante la Secretaría de cualquier país que se considere en falla.

⁹ La justicia ambiental es un campo de estudio contemporáneo que interroga la intersección de los problemas sociales y ambientales y cómo estos problemas a menudo siguen patrones predecibles de opresión y dominación (Coolsaet 7, 8).

La EHC fue una de las primeras organizaciones en utilizar la petición ciudadana como un modo de resistencia ("Justicia Ambiental Fronteriza", párrafo 14). Era un proceso relativamente nuevo en el momento de la presentación para la planta de Metales y Derivados, con sólo tres presentaciones presentadas ante la Secretaría de México en el CEC antes de Metales y Derivados. La EHC aprovechó este proceso en 1998 con una planta de fabricación de abandoned. Sin el EHC, los activistas de Colonia Chilpancingo pueden haber permanecido al tanto del proceso, ya que fue una iniciativa reciente y recién formada creada en nombre de la CCA. La siguiente cita es un extracto de la presentación presentada por EHC y Colonia Chilpancingo:

Presentación ID SEM-98-007

Los peticionarios alegan que México no ha hecho cumplir efectivamente su ley ambiental en relación con una fundición de plomo abandonada en Tijuana, Baja California, México, que representa una seria amenaza a la salud de la comunidad vecina, y al medio ambiente. Los peticionarios afirman que la New Frontier Trading Corporation, a través de su filial Metales y Derivados, no repatrió a los Estados Unidos los desechos peligrosos que generaba, ya que requerido por la legislación mexicana y el Acuerdo de La Paz ("Comunicaciones" párrafo 1).

La presentación fue significativa por varias razones. En primer lugar, condujo a una investigación independiente e imparcial sobre las repercusiones para la salud pública y el medio ambiente del yacimiento de Metales y Derivados (CEC 34). En este proceso, la Secretaría:

Invitó a las autoridades municipales, estatales y federales más relevantes, a las principales instituciones académicas de la región y a cualquier otra parte interesada a

presentar información sobre la salud o efectos ambientales causados por la contaminación en el sitio metales y derivados (CEC 34).

Esta evaluación y sus conclusiones, que estaban a favor de los solicitantes, significaron que el riesgo asociado con la planta de fabricación de fundición de plomo abandonada fue oficialmente y reconocido públicamente como un peligro peligroso (CEC 33, 35, 38). Más allá de esto, también pidió una investigación sobre los obstáculos que enfrentan las autoridades mexicanas para hacer cumplir efectivamente la ley ambiental (CEC 42). Las conclusiones al respecto fueron que los esfuerzos de aplicación de la ley seguían siendo limitados debido a la falta de recursos y financiamiento, como lo hizo la Procuraduría Federal de Medio Ambiente de México. La protección (PROFEPA) que se ocupa de las violaciones ambientales tiene significativamente menos fondos que el Superfondo de los Estados Unidos proporcionado por la EPA (CEC 43).

En segundo lugar, y quizás lo más importante, la presentación creó una conclusión basada en hechos con respecto a los riesgos asociados con la planta de fabricación abandonada. Esto dio lugar al hecho indiscutible de que el sitio de Metales y Derivados estaba poniendo en riesgo la salud pública y contaminando el medio ambiente con productos químicos peligrosos y tóxicos. Las alegaciones de las promotoras fueron confirmadas, y la CCA publicó su registro fáctico final en 2002. Concretamente, se constató que México no estaba aplicando efectivamente su Ley General de Protección Ecológica y Del Medio Ambiente con respecto a los artículos 170 y 134 (CEC 7). El artículo 170 establece que las medidas de seguridad deben implementarse en caso de "contaminación con repercusiones peligrosas en los ecosistemas, sus componentes o el público". salud" (CEC 7). El artículo 134 refuerza aún más esto al establecer que las medidas de prevención deben implementarse si hay "suelo contaminado por la presencia de materiales o residuos peligrosos" (CEC 7). En la comunicación se llegó a la conclusión de que México no

había hecho cumplir los artículos 170 y 134 y esta información se puso a disposición del público, como se ve en la figura 1.1:

7 February 2002

COUNCIL RESOLUTION 02-01

Instruction to the Secretariat of the Commission for Environmental Cooperation to make public the Factual Record regarding the assertion that Mexico is Failing to Effectively Enforce Articles 134 and 170 of The General Law on Ecological Balance and Environmental Protection (SEM-98-007)

THE COUNCIL:

SUPPORTIVE of the process provided for in Articles 14 and 15 of the *North American Agreement on Environmental Cooperation* (NAAEC) regarding submissions on enforcement matters and the preparation of factual records;

HAVING RECEIVED the final factual record;

NOTING that pursuant to Article 15(7) of the NAAEC the Council is now called upon to decide whether to make the factual record publicly available; and

AFFIRMING its commitment to a timely and transparent process;

HEREBY DECIDES:

TO MAKE PUBLIC and post on the registry the final factual record with respect to this submission; and

TO ATTACH to this resolution and the final factual record the letters sent by the Parties to the Secretariat pursuant to Article 15(5) of the NAAEC commenting on the draft factual record.

Figura 1.1 (CCA 145)

La confirmación de este fracaso por parte de un organismo gubernamental trinacional entre Estados Unidos, México y Canadá, ejerció presión sobre los gobiernos estadounidense y mexicano. Tras el expediente fáctico, se prestó más atención al caso. La publicación de la CCA fue seguida por una mayor cobertura de los medios de comunicación que se tratará más adelante en este capítulo en la sección C) atención internacional. El acuerdo para limpiar formalmente el sitio se produjo en 2004, dos años después de que la CCA finalizara su investigación. Un elemento importante de esta publicación es que expuso debilidades en el

El gobierno mexicano, por ejemplo, la falta de recursos financieros disponibles para la PROFEPA (CEC 43). El acuerdo que actualizó la limpieza implicó financiación financiera de los Estados Unidos, que puede no haber ocurrido con este informe. Estas revelaciones oficialmente descubiertas por el Registro Fático Final de la CCA se produjeron como resultado de la petición ciudadana de la CCA, presentada por EHC y colonia promotoras de Chilpancingo. Como era de esperar, la publicación jugó un papel importante en la eventual limpieza del sitio y la presentación colaborativa realizada por EHC y Colonia Chilpancingo fue un paso esencial en el eventual cierre de el sitio metales y derivados.

B) La Salud Ambiental, Líderes Tomando Acción - Programa *Tomando Acción* (SALTA) de *Salud Ambiental Lídere*

La colaboración transfronteriza entre colonia Chilpancingo y los residentes de San Diego transformó por completo la organización política de las promotoras de Chilpancingo. Uno de los ejemplos más notables de esta colaboración que impulsó a los activistas fue su participación en un programa interactivo de desarrollo de liderazgo en línea establecido por la EHC llamada *Salud Ambiental Líderes Tomando Acción* (SALTA). Este programa inspiró el liderazgo en mujeres que viven en colonia Chilpancingo y que deseaban ver cambios en su comunidad. Las estrategias de EHC para lograr la justicia social y ambiental se basan en tres estrategias centrales: organización comunitaria, promoción de políticas y empoderamiento del liderazgo ("Cambio social" par. 1). Con más de 30 años de experiencia, EHC ha determinado el desarrollo del liderazgo como uno de los pilares clave para ayudar a las comunidades a lograr la autodeterminación ("Cambio Social" par. 3). En el marco de la EHC, esto se actualiza a través del programa de formación SALTA ("Cambio Social" par. 7). Los activistas de la Colonia Chilpancingo habían estado protestando durante ocho años por la eliminación del caso Metales y Derivados cuando se

embarcaron en el bien investigado programa de capacitación SALTA de EHC en octubre de 2002 (EHC "SALTA"). Las siguientes cifras recogen testimonios de activistas de la Colonia Chilpancingo que participaron en el programa SALTA. Su participación reveló el impacto positivo que tuvo el programa de capacitación para inspirar a las mujeres a actuar y crear un ambiente más seguro y saludable en colonia Chilpancingo. Vanessa Conde, Carolina Gámez e Itzia López Luján son todas residentes de la Colonia Chilpancingo que se movilizaron contra la injusticia ambiental que ocurre en sus comunidades y cuyos testimonios demuestran que fueron además facultado para hacerlo por la participación de la EHC y el programa SALTA.

Meet Vanessa Conde

At only 23 years old, Vanessa already knows that environmental justice is essential to creating a better place for herself and her family to call home. Vanessa's mother and three sisters are all involved with with our **Colectivo Chilpancingo** to advocate for #healthyhoods in **Tijuana**. As an environmental engineering student at the Technological Institute of Tijuana, Vanessa is a shining example of a young person tirelessly working toward a healthier future.

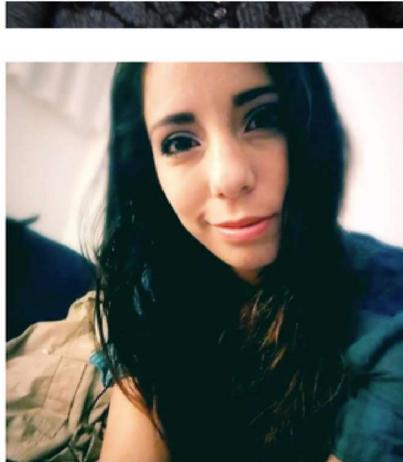


Figura 1.2 ("Desarrollo del liderazgo")

Meet Carolina Gámez

At only 22 years old, Carolina is making a big difference in Colonia Chilpancingo in Tijuana. Carolina took a **SALTA training** to learn about the environmental issues in her community, but got so much more than she bargained for. Carolina found out that all of the inspiring leaders she met had started just like her – concerned residents looking for change and willing to do the hard work.



Figura 1.3 ("Desarrollo del liderazgo")

MEET ITZIA LÓPEZ LUJÁN

Itzia and her video camera

Itzia López Luján is 13 years old and has been a member of the EHC Youth Group since she was seven. She is the daughter of Guadalupe Luján, one of the first promotoras of the Colectivo Chilpancingo. Itzia has done radio and television interviews on issues regarding air and the **Arroyo Alamar**. She was born in the community in which she participates and has been involved in all the campaign's activities to promote environmental justice in her community. "I like making things like comic books and games to teach others about the issues we work on, like air pollution and the Arroyo Alamar," says Itzia. "I live very close to the maquila and I would like to see my community clean and have safe jobs."



Figura 1.4 ("Desarrollo del liderazgo")

En la Figura 1.2 Vanessa Conde relata qué diferentes cursos de acción ha tomado desde su formación con el programa SALTA. Un paso importante para Vanessa Conde fue unirse a la Colectivo Chilpancingo, oficialmente conocido como Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental.

El colectivo se estableció en 2002 después de que varios activistas de Chilpancingo se sometieron al programa de capacitación salta. Para resumir brevemente, el Colectivo Chilpancingo permitió a las promotoras de la Colonia Chilpancingo anunciar formalmente una limpieza comunitaria autodirigida. Esto presionó al gobierno mexicano para que asumiera la responsabilidad de sus acciones y eliminara el sitio de Metales y Derivados. La importancia de este colectivo para el éxito de la comunidad de Chilpancingo se explicará aún más en el siguiente capítulo. Esta hazaña fue un éxito histórico para la comunidad y no habría sido posible sin la organización política, la comunicación y el empoderamiento demostrados por el promotoras – todas las habilidades clave que el programa SALTA tiene como objetivo desarrollar.

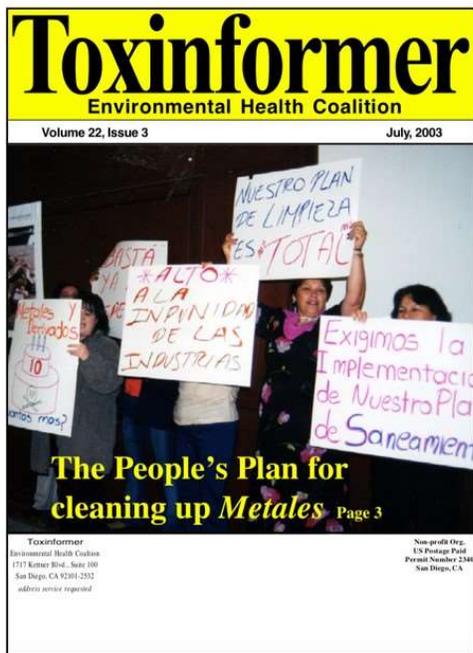
Sin embargo, no fueron solo los recursos proporcionados por EHC en su programa de capacitación SALTA los que cumplieron con su misión. Sobre todo, fue la capacidad de las promotoras para convertir sus aprendizajes en acción ya que fueron ellas las que actualizaron el cambio que su comunidad deseado. La formación del Colectivo Chilpancingo es demostrativa de este desarrollo de liderazgo, uno de los objetivos clave del programa SALTA. Las medidas adoptadas por las promotoras después del programa de formación ilustran el potencial de la colaboración transfronteriza. La ambivalencia de la región fronteriza está marcada por esta peculiar intersección de poderosa colaboración comunitaria binacional pero también de política binacional y acuerdos comerciales que crear los problemas en el primer lugar. A pesar de esto, el programa SALTA fue una práctica colaborativa que revolucionó el poder comunitario en la Colonia Chilpancingo y sentó un precedente para otros activistas que aspiran al medio ambiente, justicia en su propia comunidad.

C) Atención internacional

Uno de los aspectos positivos de la construcción de conexiones transnacionales es la atención internacional que surge de esta relación. Los efectos acumulativos de llamar la atención de una organización trinacional notable como la CCA y la organización comunitaria extensive que surgió de SALTA fueron transformadores para la comunidad de Colonia Chilpancingo. Como se mencionó, el Registro fáctico de la CCA que se publicó sobre la planta de fabricación de Metales y Derivados atrajo la atención de las academias y las autoridades gubernamentales no solo México pero también Estados Unidos. El estudio de caso evocó conversaciones en la erudición que se centraron en la intersección no solo de los problemas ambientales y la desigualdad social, sino también de cómo ambos problemas se superpuso con la geopolítica, la historia y las relaciones económicas entre dos estados muy diferentes, con los Estados Unidos considerados una superpotencia económica y México como economía en desarrollo (Frambach 427; Bachour 181). Esto proporcionó un área rica para la investigación y atrajo a distinguidos académicos como David Carruthers y Sara Grineski para contribuir a la conversación sobre justicia ambiental en lo que se refiere a las maquiladoras en las tierras fronterizas (Carruthers, "Justicia" 137; Grineski y Collins, "Explorando patrones" 2).

Sin embargo, la atención internacional que atrajo el caso fue más allá de la academia. Después de la CEC, se publicaron artículos en el Washington Post, el Wall Street Journal y Los Angeles Times entre otras publicaciones más pequeñas como la revista Mother Jones, Programa Repensar las Escuelas y las Américas (Sullivan 2003; Fritsch 2002; Gorman 2003; Bryce 2001; Christensen 2006; Tratar 2002). El caso también fue incluido en el

Atlas de Justicia¹⁰, que es una plataforma global dirigida por la ecologista-economista y académica-activista Leah Temper, la distinguida economista y profesora Joan Martínez-Alier y la doctora Daniela Del Bene (Temper et al. 2018). Estos tres académicos han sido parte de un movimiento mayor para crear conciencia sobre la carga injusta de los problemas ambientales en las comunidades pobres y las comunidades de color (Coolsaet 7; Temper et al. 576). El Atlas de Justicia Ambiental es el mayor inventario existente de luchas ecológicas de todo el mundo que documenta la resistencia a la contaminación tóxica y la extracción (Temper et al. 575). El asunto Metales y Derivados se publicó en el sitio web y fue reconocido como un caso distinguido que estableció por primera vez una estructura para la comunidad transfronteriza. colaboración en limpiezas de sitios tóxicos (Brototi 2019).



Toxinformer, July, 2003 Border Environmental Justice Campaign Page 3

Chilpancingo residents present community-based solution to the toxic Metales y Derivados problem

For more than a decade, residents of Colonia Chilpancingo, Tijuana, have suffered while the bureaucracies of the U.S. and Mexican governments failed to remedy the toxic problems plaguing the community. Now, Environmental Health Coalition and members of Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental, EHC's Tijuana affiliate, have taken a bold step in the fight to clean up the abandoned lead smelter that continues to poison children and families in the Colonia.

During a demonstration



Lourdes Luján, left, and Andrea Pedro Aguilar, display the banner of Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental during a demonstration to promote the community-based cleanup plan for Metales y Derivados.

¹⁰ Ver EJAtlas 2021 para una visión general completa de los casos de justicia ambiental global.

Figura 1.5 (EHC "El Plan del Pueblo") Figura 1.6 (EHC "El Plan del Pueblo")

El caso metales y derivados también fue reportado en artículos mensuales de *Toxinformer* publicados por la EHC como se demuestra en las Figuras 1.5 y 1.6, disponibles tanto en español como en inglés. Estos informaron no sólo sobre el progreso de las actividades de colonia Chilpancingo, sino también sobre otros temas relacionados con la justicia ambiental en la región de San Diego – Tijuana. Los artículos de *Toxinformer* publicados por EHC sobre el sitio Metales y Derivados rastrearon en detalle el viaje de los activistas de Colonia Chilpancingo, lo que permitió a los estudiantes y reporteros también quedarse. actualización sobre el avance del caso (EHC "SALTA"; EHC "El Plan del Pueblo"). La cobertura mediática y la exposición de lo que estaba ocurriendo en la Colonia Chilpancingo ayudaron a elevar la posición del caso al llevarlo al público eye. Si bien el caso no fue muy reportado más allá del continente americano, ciertamente ejerció la presión necesaria sobre las autoridades gubernamentales de Estados Unidos y México. para eventualmente limpiar el sitio tóxico.

La organización transnacional que se produjo entre los activistas de Colonia Chilpancingo y el EHC de San Diego ayudaron a establecer una serie de tácticas que resultaron ser contribuciones cruciales en la lucha de las promotoras para retirar la planta de Metales y Derivados. Si bien la frontera entre Estados Unidos y México ha sido un sitio de confusión y malestar, la camaradería de ambas comunidades desafió esta dinámica y triunfó sobre los negligentes. Gobiernos estatales de Estados Unidos y México. Lo más importante es que demostró que la organización comunitaria a pequeña escala tiene el potencial de cruzar las fronteras y evitar la injusticia impuesta por las instituciones estatales.

Capítulo Segundo Resistencia Reimaginada: Organización Comunitaria en Colonia Chilpancingo

"Revolución significa comprometerse con una esperanza radical y un enfoque en la praxis y lo social.

movimientos" (Harvey 17).

Las instituciones responsables de proteger la salud y el medio ambiente en la Colonia Chilpancingo descuidaron proteger el bienestar de sus residentes al permitir que el sitio metales y derivados contaminara el barrio. . La ausencia del Estado para cumplir con su papel de realizar funciones esenciales para el bienestar social , como la protección de la salud de los residentes de colonia Chilpancingo , ha llevado a un aumento en las soluciones de base a los problemas sociales en América Latina (Grindle 6, 8). El activismo empleado por los activistas de Colonia Chilpancingo es una historia de esperanza radical que desafió al estado y logró la justicia ambiental en la comunidad. El programa de capacitación de SALTA discutido en el tramo del capítulo anterior a la inauguración del Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental. En este capítulo se argumentará que el establecimiento de este colectivo fue como parte integral de la eventual victoria de los pobladores de colonia Chilpancingo –que fue la limpieza de la planta de fabricación de Metales y Derivados en 2004. Esto fue posible gracias al colectivo, ya que reinventó los parámetros de poder para los residentes locales en la Colonia Chilpancingo.

Con el fin de ilustrar cómo el colectivo reinventó la relación estado-comunidad, este capítulo explorará la erudición que problematiza el estado-nación. Las limitaciones del Estado y sus instituciones han inspirado soluciones alternativas para lograr la justicia social y ambiental. Para subrayar el potencial de la movilización comunitaria, este capítulo se basará en un discurso que disecciona posibles vías de resistencia que van desde la organización política a gran escala. a la

movilización comunitaria a pequeña escala. El Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental es un ejemplo de resistencia a pequeña escala que fue capaz de generar cambios significativos para la comunidad de Chilpancingo. Por lo tanto, el establecimiento del colectivo pone de relieve el valor y el potencial de una organización política autónoma que también sea capaz de superar las limitaciones de el Estado.

Problematizando el Estado en América Latina y más allá

Los teóricos latinoamericanos han problematizado durante muchas décadas la noción de la nación. Aníbal Quijano, reconocido sociólogo peruano, en su ensayo *Colonialidad del poder y eurocentrismo en América Latina* (2000) discute las implicaciones del Estado, específicas del latín. América (222). Quijano desentraña la narrativa colonial que se adjunta a los estados-nación en toda la región y considera el impacto que este legado ha tenido en las estructuras de poder dentro de la región. instituciones estatales (222). El establecimiento de estados-nación durante el movimiento de independencia a principios del siglo 19 en América Latina resultó en estructuras de poder desiguales que sirvieron para excluir grupos subalternos (Quijano 229). Quijano nos recuerda que;

La construcción de la nación, y especialmente la construcción del estado-nación, ha sido pensada y trabajada en contra de la mayoría de la población: 'Indians', 'Negros' y 'Mestizos'. La colonialidad del poder sigue siendo, en la mayor parte de América Latina, dominante contra la democracia, la ciudadanía, la nación y el Estado-nación (228).

Es esencial considerar cómo se problematiza el Estado en diferentes regiones, como América Latina. Quijano se basa en el ejemplo del desarrollo de estados-nación independientes similares a los europeos en Hispanoamérica (226). Los "indios" y los "mestizos" que componían la región fueron excluidos de cualquier participación política en la creación de nuevos estados-

nación independientes tras la expulsión de la Corona española (Quijano 226). A través de este ejemplo, Quijano nos recuerda el legado colonial que permanece en los estados-nación de América Latina (226). La identidad latinoamericana –negra, indígena, mestizo– se aleja mucho de la identidad eurocéntrica que se infiltró.

el estado durante la colonización (Quijano 228). En otras palabras, el estado y sus instituciones fueron creados por una minoría criolla de élite para una mayoría racialmente diversa (Quijano 228). Esta distinción presentada por Quijano nos recuerda que la historia del Estado en América Latina difiere de la de otros Estados-nación en todo el mundo. Esta noción fue reforzada por Walter Mignolo (2007) en su propia exploración de la raza, la colonización y el impacto que esto tuvo en las estructuras de poder dentro del estado-nación. Mignolo se basa en los pensamientos de Quijano al considerar cómo interactúa la raza dentro del estado-nación moderno en América Latina (157). Mignolo sostiene que esta interacción existe dentro de un paradigma de power, control y autoridad (157).

Las ideas aportadas tanto por Quijano como por Mignolo son fundamentales para adquirir una mejor comprensión de lo que significa el Estado en América Latina específicamente. Sus críticas al Estado contextualizan el fracaso de las instituciones gubernamentales para abordar la desigualdad en América Latina, ya que fueron diseñadas para servir a las élites criollas por encima de otros ciudadanos. Esto explica la incapacidad de los organismos gubernamentales de México para asumir la responsabilidad por las toxinas peligrosas que se liberaron en el Planta metales y derivados que estaban perjudicando a la comunidad de Colonia Chilpancingo. Enrique Dussel también ha publicado extensamente sobre el tema, basándose en la conversación en torno al impacto de las estructuras eurocéntricas dominantes en América Latina, como el estado-nación. (Dussel 1994; Dussel 2008; Dussel e Ibarra-Colado 2006). Dussel en su libro *Veinte tesis sobre política* (2008) habla de la persistente veneración de la cultura occidental y el consiguiente desprecio por

todas las versiones periféricas de la cultura y la política (119). Esta creencia se extiende al estado-nación, ya que Dussel sostiene que ha sido "tradicionalmente definida como ... una totalidad política monocultural " (120). Esta es una falla inherente del estado-nación, ya que las instituciones modernas no reconocen las diversas naciones, idiomas, historias o religiones que existen bajo una sola política. (Dussel "Veinte tesis" 120). Estos grupos periféricos identificados como "Otros" –mujeres, indígenas, mestizos– son entonces rechazados y empobrecidos por las instituciones estatales (Dussel e Ibarra-Colado 503). Esta condición es la homogeneización del Estado-nación que sirve para excluir a las personas e ideologías que se alejan de las formas de pensar eurocéntricas (Quijano 228, Mignolo 157). Arturo Escobar también problematiza el Estado en Latin America como una función que está profundamente apegada a las demandas y deseos del mercado capitalista, y por lo tanto, es incapaz de producir oportunidades económicas equitativas para todos (Escobar 419). Esta noción es común en muchos países. Sin embargo, sigue siendo cierto en América Latina debido a su posición como "subdesarrollado" cuyo único camino "hacia el primer mundo" es participar en la "modernización" capitalista¹¹ (Escobar 423). Como latín

Los filósofos y teóricos decoloniales más prominentes de Estados Unidos, Mignolo, Quijano, Dussel y

Todos Escobar reiteran la injusticia inherente que se infiltra en las estructuras de gobierno en Iberoamérica. El legado del eurocentrismo en los estados-nación latinoamericanos ha significado que las ideologías racialmente excluyentes y jerárquicas se infiltran en la forma en que el estado funciona en sus instituciones, el poder judicial. y la política.

Las ideas descritas anteriormente proporcionan una idea de la razón detrás de la negativa del gobierno mexicano a limpiar el sitio de Metales y Derivados. El Estado-nación mexicano era

¹¹ El uso de comas invertidas en esta oración está ahí para deslegitimar las palabras que se utilizan. Hablan indirectamente de un sistema de valores que clasifica a los países en función de la ganancia capitalista.

es incapaz de cumplir su papel de protector de sus ciudadanos y es difícil regionalizar años de inacción que claramente causaron sufrimiento a muchas personas individuales. La negligencia y la inacción mostradas por el Estado tal vez se entienda mejor cuando se hace evidente que no fue creado con el propósito de proteger a todos los ciudadanos. ns igualmente, sino más bien para proteger exclusivamente a la élite de la sociedad, como lo identifica Aníbal Quijano (228).

Esta narrativa no es específica de América Latina y algunos teóricos del Norte Global también han criticado al Estado (Pellow 2018; Pulido, "Geographies" 2017). David Pellow es un prominente sociólogo estadounidense que argumenta que el estado funciona como una institución inherentemente opresiva que defiende el patriarcado, autoritario, militarista y en última instancia, ambientalmente

prácticas y relaciones injustas (24). Pellow critica el movimiento de justicia¹² ambiental ya que "continúa buscando justicia de las instituciones y un sistema legal que nunca tuvo la intención de ofrecerla en primer lugar" (Pulido, " Conversaciones" 47). Otros estudiosos notables que se centran en la justicia ambiental también sostienen que el estado es una barrera para lograr esta justicia (Pulido "Geographies" 2017; Pellow 2018; Armiero 2019; Scott 2012). David Pellow sostiene que la solución a la injusticia ambiental está más allá del Estado y aboga por la justicia transformadora, en oposición a las soluciones exclusivamente reformistas (21). Pellow aboga por el cambio radical , ya que ha identificado la persistente pero infructuosa búsqueda de justicia centrada en el Estado (24). Este creciente cuerpo de literatura que rodea el discurso estatal versus anti-estado ha alentado a muchos estudiosos a cambiar la forma en que comprenden la el papel del Estado en las incidencias de injusticia ambiental. La respetada científica social cualitativa Laura Pulido escribió un ensayo sobre el "envenenamiento" del río

¹² TEI movimiento de justicia ambiental es una respuesta a las condiciones interconectadas de contaminación y desigualdad (Sze 5). El caso metales y derivados entra en esta categoría debido a la naturaleza interconectada de los problemas de salud pública y el daño ambiental. causada por la contaminación tóxica.

Flint en Michigan, Estados Unidos (2016). Ella caracterizó al Estado como un sistema "nefasto" diseñado para "priorizar la solvencia fiscal sobre las vidas humanas" (Pulido "Flint" 1 - 10). Tanto Pellow como Pulido denuncian al Estado como una fuerza neutral y perciben sus instituciones como mecanismos que perpetúan la injusticia ambiental (Pulido, "Geografías" 529; Pulido, "Conversaciones" 47).

Un camino a seguir: superar el obstáculo del Estado

Surge entonces la pregunta de cómo se puede resistir la injusticia cuando se trabaja dentro de la esfera del Estado. Diferentes formas de movilización han surgido en respuesta a esta pregunta, siendo el ejemplo más prominente quizás el levantamiento del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) en 1994 (Gilbreth). y Otero 9). El EZLN es un ejemplo radical que demuestra el potencial de las prácticas audaces y transformadoras como solución a la barrera del Estado-nación (Gilbreth y Otero 9). El levantamiento del EZLN fue una "rebelión poco ortodoxa" que resistió al poder estatal en un esfuerzo por desafiar la hegemonía del estado-nación mexicano (Gilbreth & Otero 9). Rebeldes del EZLN

se opuso a la falta de democracia y a las reformas neoliberales de libre mercado que estaba siendo aplicadas por el Estado mexicano (Gilberth y Otero 11). El Partido Revolucionario Institucional (PRI) había monopolizado el poder del Estado a través de sus 71 años de gobierno y se plantearon preocupaciones sobre el triste historial del Estado en la adhesión a los derechos humanos. y el estado de derecho¹³ (Gilbreth y Otero 11). Después de 12 días de rebelión armada, el EZLN se convirtió en el primer movimiento guerrillero en resolver los problemas que enfrenta su comunidad a través de medios pacíficos (Gilbreth y Otero 7, 24). Las nuevas instituciones sociales y políticas controladas por la comunidad que siguieron a la rebelión en Chiapas reconocen el potencial de los movimientos políticos que desafían al estado (Stahler-

¹³ El Estado mexicano fue criticado por el empleo rutinario de prácticas autoritarias, un ejemplo es la conexión del estado con la masacre de 45 indígenas el 22 de diciembre de 1997 en Acteal, Chiapas (Gilbreth y Otero 10).

Sholk, "Neoliberal" Homogeneización" 61). Sirve como un excelente ejemplo de un camino transformador para resolver la injusticia, que es lo que David Pellow considera el futuro del activismo (Pellow 21; Stahler-Sholk, "Globalización" 493). Este enfoque para realizar la justicia ayudó a revolucionar el panorama político y social en Chiapas y demostró ser eficaz para dismantelar el poder general del Estado. (Gilbreth & Otero, 14, 17). Los teóricos estadounidenses y latinoamericanos a los que se hace referencia en este capítulo han reprimido al Estado-nación por perpetuar las estructuras de poder opresivas y el EZLN es un ejemplo radical que demuestra cómo superar esto.

Sin embargo, trabajar hacia un cambio nacional generalizado que adopte los mismos métodos "poco ortodoxos" tal vez sería menos efectivo si se aplicara a otras comunidades; un sentimiento traído por James Scott en su libro *Two Cheers for Anarchism: Six Easy Pieces on Autonomy, Dignity, and Meaningful Work and Play* (2012) (Stahler-Sholk, "Globalization" 493).

Lograr justicia no necesariamente tiene que depender de episodios importantes de desorden institucional (Scott 19). La rebelión a gran escala como el EZLN, aunque ciertamente efectiva, es quizás un objetivo poco realista para muchas comunidades que buscan realizar solo hielos.

Pilar Calveiro, politóloga argentina residente en

México, explora cómo reinventar la relación entre el Estado y el lugar ayuda a dismantelar el poder jerárquico del Estado en una escala menor a la del EZLN (201). Calveiro señala la importancia de promover la organización comunitaria autónoma, ya que equipa mejor a las comunidades para trabajar por la justicia y la igualdad en su propio lugar (208). La acción autonómica también tiene el potencial de comprometerse simultáneamente con la autoridad estatal sin subordinarse a ellos (Calveiro 201). Basándose en el ejemplo del caso del¹⁴ Municipio Autónomo Cherán K'eri en Michoacán, México, considera cómo una comunidad puede

¹⁴ Cherán es el hogar de la Py es donde se creó el órgano autónomo y autónomo, el Municipio Autónomo de Cherán K'eri. Véase Calveiro (2014) para más información.

governarse a sí misma sin ser incompatible con el estado. y política federal (211). El estado de Michoacán y su institución policial en particular estaban plagados de corrupción y violencia que servían de poco beneficio a la comunidad de Cherán (211). Calveiro sostiene que a través de la creación de esta organización política autónoma, resistieron y evadieron la violencia que perpetuó esta institución (211). El pueblo purépecha, a través de la creación del Municipio Autónomo Cherán K'eri, no chocó con las instituciones del Estado, sino que se expandió. y reformó la política tradicional de su estado. La relación entre el Estado y su gente fue reimaginada en este caso. Evidentemente, la reinención de esta relación es una práctica alcanzable, y que también se realizó en la Colonia Chilpancingo, Tijuana.

La resistencia ocurrida en Cherán demuestra la necesidad de sensibilidades anarquistas en el activismo comunitario a pequeña escala y esto ha sido reconocido por los teóricos Marco Armiero (2019) y James Scott (2012). Ambos estudiosos exploran "el arte de vivir *con* el Estado en lugar de *a través* o incluso *contra* el Estado" (Armiero 115; Prefacio de Scott xvi.). Esta es quizás una adaptación menos radical del discurso antiestatista. Sin embargo, reconoce la necesidad de trabajar con el Estado como mecanismo para generar cambios en ciertas situaciones de injusticia. Este camino hacia la justicia fue realizado por Colonia Chilpancingo cuando establecieron el Colectivo Chilpancingo

Pro Justicia Ambiental. Al hacer coincidir al Estado y sus instituciones mediante el establecimiento de su propia estructura institucional, las promotoras pudieron proteger a su comunidad en una situación en la que el Estado no lo haría. En muchos sentidos, la organización que se produjo en el caso de Metales y Derivados es análogo al levantamiento del EZLN. Como mujeres de bajos ingresos, las activistas de la Colonia Chilpancingo fueron ignoradas durante más de diez años mientras la planta de fabricación continuaba – en palabras de Laura Pulido – "veneno" la comunidad en

Chilpancingo (Pulido, "Flint" 1). La organización a pequeña escala que se desarrolló en este caso desestruturó un camino hacia la resolución que reinventó la relación comunidad-estado. Aunque diferentes de un levantamiento a gran escala, las promotoras de colonia Chilpancingo burlaron las barreras institucionales colocadas frente a ellos y continuaron luchando por su comunidad.

Reinventando la Esperanza Radical: El Colectivo Chilpancingo Pro Justicia

Ambiental

La esperanza radical puede materializarse de innumerables maneras. Se puede lograr a través de la organización política a gran escala demostrada por el EZLN, o a través de la resistencia a nivel municipal, como el establecimiento del órgano de autogobierno en Cherán. También puede existir en niveles aún más pequeños que aún mantienen los sentimientos de los movimientos sociales de gran y mediana escala que son quizás de naturaleza menos obviamente disruptiva. El Colectivo Pro Justicia Ambiental es un ejemplo de organización comunitaria a pequeña escala que se movilizó con éxito contra el poder del Estado. Esta historia de resistencia no hizo la guerra contra el Estado, ni desmanteló la industria maquiladora en su totalidad. Sin embargo, la movilización dentro de la Colonia Chilpancingo fue ciertamente revolucionaria y cambió la relación entre la comunidad Chilpancingo y el Estado mexicano. Esta siguiente sección considerará cómo el establecimiento del Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental fue un elemento integral en el cambio de esta dinámica relacional en la historia de Metales y Derivados.

El cierre de la planta de Metales y Derivados en 1994 impuesto por la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (PROFEPA) marcaría el comienzo de un viaje de 10 años para colonia Chilpancingo residentes. A continuación se muestra una cronología que sigue la secuencia de eventos que ocurrieron en este proceso de 10 años. Esta línea de tiempo destaca los eventos que precedieron a la presentación del Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental el 10 de abril de 2002, y los momentos importantes en su historia que siguieron.

El caso de Metales y Derivados: una cronología de resistencia¹⁵

- 1986 New Frontier Trading Corporation erige su planta de fabricación llamada Metales y Derivados a la Mesa de Otay, ubicada sobre la Colonia Comunidad Chilpancingo.
- Marzo de 1994 PROFEPA pide el cierre oficial de la planta por violaciones cometido en contra de las leyes ambientales de México. Aproximadamente 7,000 toneladas métricas de escoria de plomo se abandonan junto con varios otros peligros químicos.
- 1998 Los residentes situados debajo de la planta en la Colonia Chilpancingo se unen con el EHC y presentar una petición ante la Comisión de Corporación Ambiental (CEC) del TLCAN con respecto a Metales y Derivados y su incumplimiento cerrar adecuadamente el sitio de la maquiladora.
- 12 de junio de 2000 Un representante de la comunidad de Chilpancingo presenta 500 cartas firmadas por compañeros residentes a Julia Carabias, jefa de la Secretaría de Medio Ambiente

y Recursos Naturales (SEMARNAP) en una reunión con la CCA en Dallas Texas. Al mismo tiempo, otros pobladores de colonia Chilpancingo y la Coalición de Salud Ambiental (EHC) realizan una conferencia de prensa

¹⁵ Esta cronología se obtuvo de EHC "Historia de metales y derivados" 2008.

- frente a las oficinas de la SEMERNAP para exigir una limpieza inmediata del vertedero.
- 17 de julio de 2001 Residentes de Chilpancingo, mexicanos y estadounidenses afiliados y la EHC realizan una manifestación frente a las oficinas de New Frontier Trading Empresa en San Diego.
- Febrero de 2002 La CCA publicó sus registros fácticos sobre el caso Metales y Derivados, confirmando que el sitio presentaba de hecho un riesgo para la salud humana.
- 10 de abril de 2002 Los residentes de la Colonia Chilpancingo forman el Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental. Los miembros del grupo, el EHC y simpatizantes aliados realizan una vigilia de 24 horas frente a las oficinas de profepa en Tijuana para exigir la limpieza inmediata de Metales y Derivados.
- 16 de mayo de 2003 El Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental presenta al público su propio plan para la limpieza del sitio.
- 27 de marzo de 2004 Representantes de EHC y el colectivo se reúnen con funcionarios de la Agencia de Protección al Ambiente (EPA), SEMARNAT, PROFEPA, Baja California Ecología del estado de California, así como Infraestructura y Desarrollo Urbano. Se establece un "Grupo de Trabajo" con el colectivo para planificar la limpieza del sitio, de una vez por todas.
- 24 de junio de 2004 El gobierno mexicano firma un convenio con el colectivo y el

El Grupo de Trabajo se compromete formalmente a una limpieza integral del sitio de Metales y Derivados en un plazo de 5 años, con el inicio inmediato de las primeras cuatro etapas de ese plan.

2008 El sitio de fundición de plomo de Metales y Derivados finalmente se limpia de cualquier tóxico, residuos químicos.

La serie de eventos descritos anteriormente reflejan el largo y oneroso viaje que soportan los residentes en la Colonia Chilpancingo. Su lucha requirió persistencia y compromiso sin fin. Las notables contribuciones de los partidarios aliados y las organizaciones no gubernamentales, como el EHC, ayudaron a mantener el impulso y ganar tracción nacional e internacional para el caso. Hubo peticiones, manifestaciones, reuniones y protestas aparentemente interminables que requirieron una organización y concentración continuas de los representantes de colonia Chilpancingo y sus aliados. A pesar de la atención que recibieron las organizaciones gubernamentales, como la publicación de la CCA en febrero de 2002, no se tomaron medidas serias para abordar directamente el problema hasta junio de 2004.

Sin embargo, un momento distinto surge el 10 de abril de 2002 con la inauguración del Colectivo.

Chilpancingo Pro Justicia Ambiental. Apenas dos años después de la formación del colectivo, los habitantes de colonia Chilpancingo salen victoriosos en su búsqueda de la justicia ambiental. Antes de la formación del colectivo, como se describió anteriormente, los residentes trabajaban como activistas sin una plataforma oficial que los representara. Esta forma de organización comunitaria carecía de formalidad y tal vez debilitó la autoridad de las demandas de los residentes, lo que se reflejó a través de los ocho años de protestas persistentes que cosechó poca recompensa para la comunidad Chilpancingo.

El colectivo marcó una transformación en la organización política de los residentes en la Colonia Chilpancingo. Para revisar los ejemplos del EZLN y el Municipio Autónomo Cherán K'eri, el denominador común del éxito en ambos casos fue el uso de plataformas organizativas oficiales en sus proceso. Esto ayudó a los movimientos sociales a ganar impulso en su búsqueda de la justicia. De igual forma, la creación del Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental sirvió como punto de inflexión en el caso de Metales y Derivados porque permitió a los residentes seguir con su agenda desde un nivel institucionalizado. Esto elevó la presencia autónoma de los residentes de la Colonia Chilpancingo. Hay tres eventos notables que siguen a la inauguración del colectivo que apoyan esta afirmación:

- A) El anuncio público de una limpieza comunitaria autodirigida
- B) La fundación del "Grupo de Trabajo" multilateral y binacional
- C) El acuerdo final firmado entre el gobierno mexicano y el Colectivo para comprometerse con una limpieza del sitio

Los ejemplos enumerados anteriormente reflejan el extenso progreso realizado como resultado de la plataforma creada por la comunidad. En primer lugar, el anuncio público del plan de limpieza de la comunidad de Chilpancingo fue una directiva asertiva hecha posible por su contribución del Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental. Su mando fue efectivo porque provenía de un frente establecido y unido que proponía una solución a un problema que el gobierno había demostrado ser incapaz de abordar. Esta transmisión pública demostró que el colectivo era una entidad capaz de asumir el rol de hacer justicia a la Colonia Chilpancingo que tenía el poder de exigir gobierno. intervención.

El segundo acontecimiento destacable fue la muy esperada formación del ' Grupo de Trabajo' que condujo a la limpieza del yacimiento de Metales y Derivados. Por primera vez en los diez

años que los residentes habían estado presionando para el cierre del sitio, los principales organismos gubernamentales involucrados tanto de México como de los Estados Unidos se reunieron juntos para abordar formalmente el issue. Si bien esta fue una congregación vergonzosamente tardía, sin embargo, fue un paso importante en el proceso. La presencia autónoma del colectivo demostró su condición de iguales a nivel del Estado y sus representantes. Una vez que se revisan los casos del EZLN y del Municipio Autónomo Cherán K'eri, la importancia de la organización independiente se hace evidente al darse cuenta de los objetivos en cada región. Mientras que en diferentes niveles; estatal, municipal y vecinal, el significado de la organización política independiente sigue siendo el mismo.

El último ejemplo, que fue el acuerdo firmado entre el gobierno mexicano y el colectivo, es quizás el ejemplo más explícito que refleja el poder del Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental. Este detalle aparentemente menor simboliza el papel que el colectivo tuvo en la etapa final del proceso. Los residentes de colonia Chilpancingo fueron líderes y revolucionarios que crearon un precedente para otros activistas en la región al firmar este acuerdo. Nunca antes los trabajadores de las maquiladoras y los residentes de los barrios habían logrado un logro de este tipo contra las fuerzas del Estado y las ETN de propiedad extranjera. ¿Es difícil imaginar que tal progreso se haya logrado sin el liderazgo y la agencia demostrados a través del Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental?

Los logros del colectivo representan el potencial de la organización comunitaria. En esta situación, el Estado mexicano era incapaz de cumplir con el papel de proteger a sus ciudadanos y a la tierra. El Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental es un ejemplo pertinente del potencial de la organización independiente que defiende a la comunidad cuando el Estado no lo hace. Como se describe en este capítulo, la estadística no siempre sirve a sus ciudadanos por igual. En un esfuerzo por resistir esta narrativa, se requiere más énfasis en la comprensión de la

relación entre el estado y las personas individuales a nivel comunitario. El colectivo desencadenó un cambio relacional entre los residentes y el gobierno estatal que transformó sus interacciones desde el momento en que se inauguró el colectivo. . Las prácticas alternativas que fomentan movimientos sociales aparentemente "menores" tienen el potencial de revolucionar una comunidad. Como postulan muchos estudiosos dedicados a lograr la justicia ambiental, el Estado es una amenaza y un obstáculo a la hora de superarla. Sin embargo, la agencia de las personas individuales que existen dentro del estado no se pierde. La esperanza radical se puede realizar en diferentes niveles, desde el EZLN hasta Cherán o Colonia Chilpancingo. La observación importante es que la escala no determina el éxito, sino que el empoderamiento autónomo de los activistas puede lograr justicia independientemente de .

Capítulo Tercero

Película documental que resiste la desigualdad endémica: *Maquilápolis* (México)

2006) y Colonia Chilpancingo

Las protestas locales, regionales y nacionales pueden ser poderosas fuentes de cambio. Como esta tesis ha demostrado, los recursos puestos a disposición de los activistas que protestan en escalas más pequeñas son de suma importancia. Las promotoras de la Colonia Chilpancingo aprovecharon cada oportunidad para avanzar en su organización política y su papel en el documental *Maquilápolis: Una ciudad de fábricas* (México 2006) no fue diferente. en su búsqueda por potenciar su activismo. El documental reafirmó su identidad como agentes de cambio empoderados y el trabajo en sí fue una forma de activismo diseñada para inspirar la movilización a pequeña escala en otros sectores industriales. epicentros a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México. En el proceso de realización de estos objetivos, el documental adoptó un enfoque colaborativo para su producción y distribución que dio a los activistas una plataforma. en el que podrían compartir su historia sin mediación. Estas técnicas adoptadas por *Maquilápolis* permitieron a los sujetos unirse contra esta causa de maltrato y desigualdad endémica, al tiempo que destacaron el potencial de activismo a pequeña escala para incitar al cambio a gran escala. El enfoque colaborativo de su producción era vital para que no victimizara a los trabajadores ni restara valor a su activismo; la victimización involuntaria de los trabajadores de las maquiladoras ha empañado los intentos anteriores de fortalecer la lucha de las mujeres en esta industria a través de producciones creativas de medios. El método de presentación, distribución y el compromiso del documental con la promoción de la organización política emulan un estilo documental revolucionario que recuerda al latín. Las tendencias cinematográficas estadounidenses se establecieron en las décadas de 1950, 60 y 70. Este capítulo utilizará estas tendencias para interrogar el documental *Maquilápolis* mediante la

identificación de técnicas específicas y estéticas características de estas tendencias de las décadas especificadas. Las tendencias documentales latinoamericanas de esta época priorizaron la autonomía y la voz de los sujetos dentro de los procesos de distribución y producción en un esfuerzo por transformar el activismo en el subcontinente. Estos objetivos fueron reproducidos en *Maquilápolis* que sirvió bien a las promotoras en su lucha por la justicia.

Residuos de la Revolución en *Maquilápolis* (México 2006)

Maquilápolis es un documental convincente que enhebra varios de los problemas discutidos en esta tesis: condiciones de trabajo inseguras, contaminación tóxica, bajos salarios y género. discriminación (Sorrensen 225). La película interroga la compleja relación entre estos temas, el más apremiante de los cuales es el impacto de estos problemas en los empleados de las maquiladoras en Tijuana. El enfoque clave del documental y la razón por la que demostró ayudar a las promotoras en su organización política fue la resistencia empleada por los activistas de colonia Chilpancingo para exigir la eliminación del sitio metales y derivados. Se utilizaron ciertas estrategias en la producción y distribución de películas que ayudaron a construir la identidad de las promotoras como activistas y compartir su historia con otras comunidades a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México enfrenta las mismas injusticias. El enfoque más importante en la producción de películas fue la participación de las promotoras de Colonia Chilpancingo en cada etapa del proceso documental. La priorización de la participación de las promotoras en la producción llevó a la incorporación de video-diarios que era una forma de filmación subjetiva diseñada para destacar la voz de las promotoras que formaron su identidad como agentes de cambio. Es importante destacar que, tras la distribución de películas entre otras comunidades industriales, los futuros aliados de las promotoras podrían verse mejor representados junto con su propio potencial. como agentes de cambio.

Estas fueron las acciones clave adoptadas por las promotoras y directores en la creación y proyección de *Maquilápolis* que ayudaron a centrar la voz y el conocimiento de las promotoras de Colonia Chilpancingo. Este estilo de producción recuerda a las tendencias cinematográficas que evolucionaron durante los años 1950, 60 y 70 en América Latina, que priorizaron la autonomía, la resistencia y el empoderamiento de la comunidad. Las tres ideas centrales que se encuentran en *Maquilápolis* (Arenillas y Lazzara 34; Schreiber 161). El análisis del documental en relación con estas tendencias reafirma la posición de

Maquilápolis como un recurso que potenció el activismo de las promotoras de la Colonia Chilpancingo, ya que el documental reflejó las técnicas que originalmente se imaginaron para generar cambio y servir a la justicia para las comunidades en América Latina.

Las tendencias documentales estadounidenses de esta época que abordaron la desigualdad evolucionaron en respuesta a un sistema de valores particular que estaba presente en otras tendencias documentales (Solanas y Getino 1). La antítesis del cine que priorizaba la justicia social era demostrable más obviamente a través del "primer cine" de los Estados Unidos. Este género cinematográfico avalaba al estilo hollywoodiense, comercializaba producciones más preocupadas por el lucro que por abordar la injusticia (Lazzara y Arenillas 3). El cine de Hollywood se dedicaba típicamente a crear un "espectáculo" para la "diversión" de sus espectadores en un esfuerzo por maximizar las ganancias financieras para los directores y productores de cine documental (Solanas y Getino 1). Este género dio paso a la burguesía 'segundo cine' de Europa que era una alternativa al 'primero' de EEUU (Solanas y Getino 4). También conocido como el "cine de autor", fue marcado por películas de arte "auteurial" y un intento de descolonización cultural a través de la libertad de expresión artística que fue el ideal del cineasta de la época (Lazzara y Arenillas 3; Solanas y Getino 4). El 'segundo cine' esperaba alejarse del cine institucionalizado del 'primero', sin embargo no lo logró y acabó reproduciendo el estilo y los valores establecidos en Hollywood. producciones (Solanas y

Getino 4). El 'primer' y 'segundo cine' de Estados Unidos y Europa no poseía un sistema de valores en su curaduría o distribución que pudiera servir a activistas comunitarios en América Latina. Estos fueron desarrollos importantes en el cine en todo el mundo que allanaron el camino para el cine documental revolucionario en América Latina que tenía como objetivo priorizar el empoderamiento de la comunidad.

El movimiento del Nuevo Cine Latinoamericano en las décadas de 1950 y 60 cristalizó el cambio de la región hacia la creación de un cine documental tancial y políticamente motivado (Arenillas y Lazzara 3).

El movimiento transformó el cine y sus procesos adoptando lo que el educador y filósofo brasileño Paulo Freire llamaría el proceso de *concientización*, o consciousness-raising (Chanan 118). El foco de la producción se convirtió en interrumpir la ignorancia que rodeaba ciertas situaciones de injusticia (Chanan 118). Esta tendencia en el cine documental coincidió con los inicios del Tercer Cine en América Latina. El tercer cine fue una alternativa tanto al "primer" como al "segundo cine" que transformó totalmente la producción documental en América Latina. Teóricos del documental y estudios culturales María Guadalupe Arenillas y Michael J. Lazzara en su libro *Latin American Documentary Film in the New Millennium* (2016) sostiene que el cine que adoptó los objetivos del Tercer Cine trabajó para descolonizar el cine, el cineasta y el público que ve la película para finalmente "convertir el cine en un arma que podría desempeñar un papel en la batalla frontal". para liberar a los oprimidos" (Lazzara y Arenillas 4). El cine documental que una vez estuvo preocupado por educar a sus espectadores, en cambio, utilizó el cine como un recurso no solo para informar a su audiencia, sino también para inspirar el activismo. *La hora de los hornos* (Argentina 1968) y *Tire dié* (Argentina 1960) son dos documentales emblemáticos de este cambio en el cine latinoamericano. Cada película es representativa del compromiso de la región con el cine político que se esforzó por castigar las

estructuras sociales que perpetuaban la desigualdad (Chanan 117, 119). Conocidos por sus críticas mordaces sobre los impactos del neocolonialismo y las falsas promesas del desarrollo capitalista, ambos documentales allanaron el camino para una serie de producciones culinarias con motivación social (Arenillas y Lazzara 3; Sadek 287). El nuevo latín American Cinema subrayó estos cambios importantes y profundamente políticos que evolucionaron en la producción de Third Cinema (Birri 90; Wayne 18). Centrado en la política decolonial, el Tercer Cine impulsó el empoderamiento comunitario como medio para generar cambio (Lazzara y Arenillas 34).

Estas ideas centrales como fundamentos del Tercer Cine fueron igualmente importantes para la estética y los procesos que se utilizaron para comunicarlas. El Tercer Cinema se caracterizó por objetivos particulares que fueron esbozados por los directores de *La hora de los hornos* (Argentina 1968) Fernando Solanas y Octavio Getino en su manifiesto *Hacia un Tercer Cine* (1970). El rechazo del "cine de plusvalía" fue una de las claves utilizadas en la creación de cine descolonizado (Solanas y Getino 1, 5). Rechazar el cine de plusvalía fue una respuesta directa al "primer cine" de los Estados Unidos. El Tercer Cine estaba, por lo tanto, menos preocupado por satisfacer los intereses económicos de los cineastas y el objetivo se centró en la *concientización* detrás de la producción. (Solanas y Getino 1; Chanan 118). También significó que Solanas y Getino pudieron ser pioneros en los inicios del cine subjetivo, ya que la prioridad de la producción no era financiera (1). El objetivo del cine subjetivo era que "el trabajador filmara su forma de ver el mundo, como si lo estuviera escribiendo" y esto se convirtió en una práctica clave en el Tercer Cine (Solanas y Getino 6). Solanas y Getino se basan en el ejemplo del *Partido Socialista chileno*, que proporcionó a sus cuadros material filmico en un esfuerzo por crear contenido

antiimperialista . para compartir con las masas (5). Estas fueron las primeras concepciones de lo que eventualmente se convertiría en el "giro subjetivo" en el latín American cine (Lazzara y Arenillas 37). El "giro subjetivo" en el cine que se produjo durante las décadas de 1990 y 2000 restauró una "confianza en el derecho del sujeto a hablar" (Lazzara y Arenillas 5). Los fundamentos de este cambio estético están enraizados en los beginnings del Tercer Cine y fue una característica clave del cine decolonial y revolucionario (Solanas y Getino 5).

Maquilápolis es un documental cuyas técnicas y temáticas se construyeron sobre los mencionados objetivos del Tercer Cine esbozados por Solanas, Getino, Lazzara y Arenillas (1970; 2016). Esto es más evidente en el tema general del documental que rodea la resistencia y la movilización de la comunidad. Esta noción recuerda a la idea central del Tercer Cine de que el pueblo no cederá: "*el pueblo no se va*" (Lazzara y Arenillas 34). La política anticapitalista que surgió a partir de los años 60 permanece en el cine documental contemporáneo, sin embargo, se ha adaptado para resistir a cualquier perpetrador de desigualdad endémica que sea el centro de atención. – en el caso del documental *Maquilápolis*, las maquiladoras y sus propietarios. Hay un "sabor" residual del Tercer Cine en el cine contemporáneo indicativo a través de la trama del documental (Lazzara y Arenillas 25). *Maquilápolis* replica los sentimientos de cambio revolucionario que se inculcaron en la era de los años 60 y 70 del cine latinoamericano a través del proceso de producción colaborativa, su estilo de presentación subjetivo y el método de distribución del documental. El uso de los videodiarios como modo primario de documentación en *Maquilápolis* es similar al tipo de cine político que ocurrió en la Tercera. El movimiento cinematográfico y los cambios estéticos promovidos bajo el "giro subjetivo" en los años 1990 y 2000. El documental delinea la injusticia a través de las narrativas de la personalidad hechas posibles por la producción colaborativa y la videografía interpersonal demuestra ser una técnica poderosa que preserva la autonomía y la voz de la comunidad de la ONG Colonia Chilpanci.

Producción Documental Colectiva

La historia y evolución del cine latinoamericano ha demostrado que documentales como *Maquilápolis* tienen el potencial de inspirar activismo si poseen la *concientización* requerida en su encuentro. hod de producción (Chanan 118). La investigadora y especialista en estudios culturales visuales Rebecca Schreiber examina qué procesos se emplearon para priorizar la organización política de las promotoras en *Maquilápolis* y el impacto que esto tuvo en la promoción. el orden del día de las actividades (161). Vicky Funari y Sergio de la Torre, como directores del documental, tenían la intención de crear una película que "diera a las mujeres la oportunidad de expresarse y contar sus historias" y querían "usar el proceso como un anillo más amplio de su propia autoorganización" (qtd. en Schreiber 178). El ingenio del documental para las promotoras fue de suma importancia para Funari y de la Torre ("Cómo Maquilápolis lideró el camino" par. 3). Este objetivo fue una base importante que inspiró el enfoque colaborativo del documental. La curaduría colectiva del documental que incluyó a Funari, de la Torre y las promotoras produjo un estilo subjetivo de filmación que sirvió a las promotoras de colonia Chilpancingo en curando la identidad como activistas. Este proceso de colaboración también influyó en la distribución del documental para dirigirse mejor a los aliados potenciales que experimentan la misma injusticia en los epicentros industriales a lo largo del Frontera entre Estados Unidos y México. Las reflexiones y análisis del dcumentario, aunque relativamente pocos, hacen referencia al impacto que las intenciones y la visión de los directores tuvieron en el resultado final de la película (Schreiber 178; Meichsner 231). El documental se imaginó por primera vez en el año 2000 cuando Funari y de la Torre se reunieron con promotoras del colectivo activista 'Casa de la Mujer/ Grupo Factor X' (Schreiber 159). Al igual que el Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental, Casa de la

Mujer / Grupo Factor X es un colectivo dedicado a mejorar la vida y el bienestar de las mujeres empleadas en la industria maquiladora.

Estos pequeños detalles que aparecieron al comienzo de la relación de los directores con los activistas establecieron bases sólidas para los próximos seis años de cine colaborativo. Schreiber reitera que esta fundación fue un paso vital que permitió que el documental centrara la voz de las promotoras (161). Sergio de la Torre estuvo involucrado anteriormente con Grupo Factor X cuando era miembro de *Los Tricksters*, un colectivo de artistas que exploró temas relacionados con la diáspora, el turismo y la identidad política a través de instalaciones de arte en San Diego y Tijuana ("Cómo Maquilápolis lideró el camino" par. 1). De la Torre es originario de Tijuana y se reunió con los activistas involucrados en este colectivo mientras asistía a una proyección de la película *Paulina* de Funari (México 1997). Habiendo establecido previamente una relación con los activistas, de la Torre y Funari coordinaron un taller de video para los activistas y fue en este momento que la visión de *Comenzó maquilápolis*.

Los directores y los activistas involucrados en Grupo Factor X llamaron tentativamente a su emprendimiento 'El Proyecto Maquila', e iniciaron el proceso colaborativo que fue creando el documental *Maquilápolis*.

Las conexiones de los directores con las promotoras los llevaron a Lourdes, quien era miembro del Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental, el grupo activista discutido en el anterior capítulo. Esto le dio a Lourdes la plataforma para guiar a la audiencia a través de sus experiencias como promotora dedicada a retirar la planta de fabricación de Metales y Derivados de su vecindario. Lourdes proporciona una base crucial para comprender los métodos específicos utilizados por las promotoras para exigir el cierre de la planta de Metales y Derivados. Relata las numerosas protestas, manifestaciones y tácticas empleadas por el colectivo activista para buscar justicia para la comunidad de Chilpancingo. Colocar la voz de Lourdes al frente

del documental fue fundamental para las promotoras de colonia Chilpancingo porque priorizaba su proyecto político, además. desafiando a las corporaciones multinacionales responsables de infligir daño a su comunidad (Schreiber 191). Sin la voz de Lourdes habría habido poco potencial para el fomento de la organización política en la Colonia Chilpancingo, como se ha demostrado en otras producciones artísticas creativas.

Las deficiencias de las producciones creativas que no dan prioridad a la voz no mediada y al conocimiento de los temas fueron más claramente visibles en el proyecto *del artista Krzysztof Wodiczko polaco. Proyección Tijuana* (México 2000). El proyecto de Wodiczko consistió en la proyección de historias e imágenes de las promotoras de Tijuana donde compartieron su lucha como víctimas invisibles de la industria maquiladora en Tijuana (Phillips 44, 45). El proyecto se exhibió en el edificio del Centro Cultural Tijuana (CECUT) que pretendía "dar voz... a las mujeres que trabajan en la industria maquiladora de Tijuana" ("Krzysztof Wodiczko" párr. 1). El proyecto fue entregado y creado con una mínima consultación con las promotoras y Wodiczko se otorgó a sí mismo la posición de dar a estas mujeres visibilidad y voz. compartiendo sus testimonios (Schreiber 171). Rebecca Schreiber sostiene que esta visibilidad contribuyó a la vulnerabilidad experimentada por estas mujeres, muchas de las cuales fueron víctimas de violencia doméstica (171). Las promotoras fueron excluidas de la producción y, en consecuencia, esta "voz" se vio manchada por la propia interpretación de Wodiczko de cómo percibía a las promotoras, que parecían ser como víctimas con poder intelectual (Schreiber 176). De hecho, la colaboración en la producción artística puede a veces conducir a una traición donde el proceso inevitablemente se vuelve unilateral (Kester 2). Esta preocupación en lo que se refiere a la *Proyección de Tijuana* se planteó en un panel organizado en el CECUT que se llamó "Poder de la imagen: intervenciones culturales como memoria pública en espacios posmodernos" (Buck- Morss). El propósito de esta conversación fue obtener información sobre las complejidades de las intervenciones de artistas en la región transfronteriza de San Diego-

Tijuana (Buck-Morss). En el panel participaron expertos en el campo de las relaciones transfronterizas, entre ellos el sociólogo Néstor García Canclini, el antropólogo cultural Michael Taussig, el director artístico George Yúdice, el artista Krzysztof Wodiczko y la curadora y filósofa Susan Buck-Morss que moderaron el panel (InSite). Una pregunta de la audiencia fue presentada anónimamente a el panel:

Mi pregunta... para Krzysztof en particular es ¿en qué momento un colaborador se convierte en coautor? Y hago esta pregunta porque mis preocupaciones, que probablemente son compartidas por muchas personas aquí, de cómo evitar el problema de los llamados colaboradores. convirtiéndose en personas explotadas que son utilizadas para aquellos de nosotros que venimos de un lugar privilegiado en el mundo del arte (qtd. En Schreiber 173).

El tema en cuestión en esta pregunta no es con respecto a *Tijuana Projection* en sí, sino al proceso de Wodiczko en la producción, la distribución de la instalación de arte y quién realmente beneficiado. La respuesta de Wodiczko indicó que estaba comprometido a promover la agenda política de las promotoras ayudándolas a hablar a través de llegar a una audiencia más amplia (Schreiber 174). Sin embargo, como señaló Schreiber en su libro *The Undocumented Everyday* (2018), los asistentes fueron predominantemente creativos artísticos y seguidores de InSite, a diferencia de otros trabajadores de maquiladoras. (174). La historia que Wodiczko eligió compartir fueron testimonios de los trabajadores de la maquiladora en situaciones que quitaron su agencia y enfatizaron su impotencia (Schreiber 172). En palabras de Schreiber, "La *Proyección Tijuana* de Wodiczko replica precisamente las dinámicas más problemáticas de poder y representación comunes al género documental" (162).

Tijuana Projection es un ejemplo de contenido creativo que reproduce el "espectáculo de victimización" como Wodiczko sensacionalizó y capitalizó el sufrimiento de las promotoras, en lugar de centrándose en su agencia como activistas (Schreiber 172; Hesford y Kozol 13). Esto hizo poco para promover la organización política de las promotoras y demuestra la importancia de incorporar sujetos en la práctica de la producción en caso de que el objetivo sea para avanzar en la movilización de la comunidad. En la mesa redonda se plantearon preocupaciones sobre los verdaderos beneficiarios de la producción de "capital cultural" producida en la frontera entre Estados Unidos y México en InSite y eventos artísticos similares (Schreiber 169). Se señaló que la industria artística tiene una propensión a beneficiar a la comunidad artística ya privilegiada, exacerbando así las desigualdades entre los desfavorecidos, las comunidades en el centro de la producción y los propios productores (Schreiber 169). Esta experiencia fue sentida fuertemente por las promotoras que se habían comprometido con el proyecto de Wodiczko y, como resultado, Funari y de la Torre tuvieron que dedicar más tiempo a generar confianza con los activistas (Schreiber 178). Funari y de la Torre parecían ser conscientes de evitar los problemas que surgieron después de la *Proyección de Tijuana*. La representación de las promotoras en *Maquilápolis* no solo se basó en la identidad de las promotoras como activistas, sino que también se convirtió en un recurso en sí mismo. su distribución a través de la priorización de su voz, agencia y conocimiento.

Subjetividad y distribución como estrategias de empoderamiento

El cine colaborativo en *Maquilápolis* llevó la organización política de las promotoras a la vanguardia de la narrativa del documental, lo que permitió otras etapas en la curaduría de la película. y distribución para servir mejor a la protesta de la comunidad. Para garantizar que este objetivo se cumpliera,

Maquilápolis requirió que las promotoras se representaran a sí mismas y sus experiencias sin mediación. Esto se logró mediante el uso de videocámaras que permitieron a los activistas crear

videodiaros que documentaron su historia (Schreiber 177). La difusión de la injusticia y el activismo de los propios sujetos jugó un papel importante en la curaduría de su propia identidad como activistas (Schreiber 191). También permitió a las promotoras transmitir sus conocimientos a sus electores dentro y fuera de los sitios maquiladores de Tijuana en la proyección pública de las películas (Schreiber 192).



Figura 1.1 ("Maquilápolis" 00:55:30)

La figura anterior es un ejemplo de lo que Lourdes Luján eligió compartir con los espectadores utilizando su videocámara. Captura a los activistas del Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental reunidos alrededor de una mesa trabajando juntos para preparar una manifestación frente a las oficinas de profepa. Su objetivo es exigir una visita al sitio metales y derivados de un funcionario ambiental de la PROFEPA y "se manifestarán día y noche hasta que venga" ("Maquilápolis" 01:41:02:00). Al actuar como un frente unido, las mujeres se hicieron más poderosas al presentar sus demandas como un grupo en lugar del activismo individual; tal vez esta sea una lección que Lourdes deseaba compartir con sus electores. Los nuevos desarrollos en la tecnología cinematográfica condujeron a la introducción de la videocámara en el mercado de consumo en las décadas de 1990 y 2000 y este mayor acceso a auto-representación

en el cine documental (Schreiber 160). Esta forma de cine ha sido típicamente vista como más "veraz" que la producción documental convencional (Schreiber 160; Solanas y Getino 6).

Maquilápolis trabajó junto a las mujeres en el centro de la injusticia impuesta por la planta de fabricación de Metales y Derivados y trascendió la cámara y el tema por dando prioridad a la autonomía de la comunidad de Colonia Chilpancingo.



Figura 1.2 ("Maquilápolis" 00:41:33)

Lourdes Luján reflexiona sobre la determinación requerida por todos los miembros del Colectivo

Chilpancingo Pro Justicia Ambiental. La protesta persistente como la manifestación en profepa fue una parte difícil pero integral de la historia del Colectivo Chilpancingo. La figura 1.2 captura las reflexiones de Lourdes sobre lo difícil que fue para el colectivo al principio. Sin embargo, a través de la realización de manifestaciones como la protesta profepa, el colectivo intensificó su activismo, lo que ayudó al colectivo a crecer y lograr avances significativos. Es importante destacar que las reflexiones de Lourdes enviaron un mensaje importante a la audiencia sobre el potencial de la movilización a pequeña escala, lo que sugiere que las promotoras esperaban

inspirar a sus promotoras. circunscripciones y así ampliar su alcance. Lourdes describe la fuerza del colectivo Chilpancingo y hasta dónde los ha llevado su implacable resistencia:

Ven que somos fuertes, por lo que están cumpliendo con todas nuestras demandas...
¿Cómo es posible que los funcionarios de alto rango, frente a nuestro pequeño comité de cinco mujeres, les estemos causando tantos problemas? Imagínese, cinco mujeres haciendo temblar a un funcionario del gobierno ("Maquilápolis" 00:56:04-00:56:31).

Los extractos del video-diario enfatizan la fortaleza de las promotoras como un pequeño colectivo capaz de lograr un cambio a gran escala. La priorización de la autorreposición de las promotoras fue esencial para mejorar su activismo debido al mensaje que esto transmitió a la audiencia. Una limitación clave de *Tijuana Projection* fueron los desiguales "retornos" de la instalación de arte para las promotoras frente al director artístico Krzysztof Wodiczko (Schreiber 173). El público estaba predominantemente lleno de compañeros artistas y esto hizo poco en términos de la organización política promotora, que era un objetivo deseado de Wodiczko. producción (Schreiber 174). Funari y de la Torre estaban decididos a asegurar que el documental eventualmente se convirtiera en un recurso que mejorara activamente el activismo en la Colonia Chilpancingo y la expandiera. organización política al otro lado de la frontera. Para lograr esto, *Maquilápolis* fue proyectada en otras ciudades industriales a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México (Schreiber 190). El documental también apareció en una Campaña Binacional de Alcance Comunitario en 2006 en un esfuerzo por atraer a audiencias específicas asociadas con la fuerza laboral de las maquiladoras para inspirar más activismo (Schreiber 189). Lourdes Luján estuvo presente en estas proyecciones y respondió preguntas sobre la película y las campañas de los activistas (Schreiber 190). Los resultados exactos de estos exámenes no son concluyentes, ya que es difícil encontrar esta información, sin embargo,

tal vez podría considerarse un efectivo recurso a pesar de todo. Los objetivos y el resultado del documental se alinean con la visión inicial imaginada por los promotores y directores: crear un documental que pueda utilizarse como un recurso para promover el activismo comunitario en Tijuana.

Lazzara y Arenillas sostienen que "el Tercer Cine perdurará, aunque tal vez transformado y adaptado a las nuevas circunstancias, mientras permanezca la desigualdad endémica y la injusticia desenfrenada".

(40). *Maquilápolis* es un comentario mayor sobre la injusticia neocolonial perpetuada por el Norte Global y la película explora esta desigualdad endémica a través de los ojos de los activistas que trabajan por el medio ambiente, e igualdad social. Colaborar en la producción del documental fue una oportunidad puesta a disposición de las promotoras de Colonia Chilpancingo que persiguieron con el mismo vigor e intención que ellos. aplicado a su organización política. Esta colaboración fue un mecanismo práctico que potenció su identidad como activistas. También incitó ciertas estrategias en la producción del documental que sirvieron mejor a los activistas de la Colonia Chilpancingo; las trampas de los productos documentales exclusivos que rechazan la colaboración con sus sujetos fue claramente evidente en *Tijuana Projection*. El cine subjetivo fue una estrategia crucial utilizada en *Maquilápolis* que priorizó el proyecto político de las promotoras de Colonia Chilpancingo. Esta estrategia representacional transmitió las tácticas específicas empleadas por el colectivo Chilpancingo que fueron más efectivas en la distribución del documental entre otras comunidades plagadas de la misma injusticia. *Maquilápolis* fue filmada muy claramente para este público con el objetivo de inspirar la movilización futura. El documental ilustra el potencial mismo de la organización a pequeña escala que es capaz de inspirar un cambio significativo. Las promotoras de colonia Chilpancingo aprovecharon esta oportunidad para fortalecer su propia colectividad y ampliar su alcance a los demás. *Maquilápolis* fue una adición extraordinaria a la línea de tiempo de resistencia de los activistas

de Chilpancingo que indica otra forma de lograr un éxito sin precedentes frente a las poderosas élites multinacionales .

Conclusión

Los métodos de activismo empleados por las promotoras de Colonia Chilpancingo y el triunfo que siguió dan testimonio de lo que se puede realizar frente a la injusticia. Su protesta fue larga y ardua, sin embargo, finalmente se retiró del sitio de Metales y Derivados que estaba contaminando a su comunidad. Colonia Chilpancingo se enfrentó a una de las formas más crueles de violencia. Fue un ataque lento pero vicioso que se extendió durante más de diez años y apareció en forma de desechos tóxicos y peligrosos que también alejan la vida de su la tierra y sus hijos. Sin embargo, es importante centrarse en las lecciones aprendidas de las mujeres que soportaron estas circunstancias aparentemente insuperables. Esta tesis ha demostrado que ciertos pasos dados en un caso de protesta de comunidad a pequeña escala son invaluable para lograr justicia. Más importante aún, ha demostrado que el tamaño no determina el éxito: son los métodos, los recursos y la dedicación incansable de activistas que revelan el verdadero potencial de la resistencia comunitaria.

Tres pasos fueron identificados como esenciales en esta tesis para las promotoras de colonia Chilpancingo en su recorrido. La camaradería construida entre colonia Chilpancingo y el EHC de San Diego entregó a las promotoras recursos que resultaron ser momentos positivos en su organización política. Desafiando una turbulenta relación entre Estados Unidos y México, el unísono proporcionó tácticas vitales que llamaron la atención del sitio de fabricación de

Metales y Derivados a la atención internacional. de los medios de comunicación. El activismo binacional también fomentó el liderazgo en la Colonia Chilpancingo con el programa de capacitación SALTA y allanó el camino para la presentación de la Petición Ciudadana de la CCA que formalmente reconoció el sitio de la maquiladora como tóxico y peligroso. Un desarrollo importante del programa SALTA fue la inauguración del Colectivo Chilpancingo Pro Justicia Ambiental, el segundo paso crucial hacia el éxito discutido en esta tesis. Este colectivo legitimó sus negociaciones y elevó su condición de activistas a los ojos del Estado. Lo más importante es que el colectivo poseía la esencia revolucionaria del activismo a gran escala que llevó a las promotoras al éxito solo dos años después de su creación. . Esta tez radical fue mejor capturada en el documental *Maquilápolis: A City of Factories* (México 2006). La participación de los activistas en la curaduría, dirección y distribución de este documental formó su identidad como promotoras de Colonia Chilpancingo y envió una importante mensaje a otras comunidades a lo largo de la frontera de que ellos también pueden organizarse como lo han hecho.

Los métodos de activismo empleados por las promotoras de colonia Chilpancingo abren una ventana para un mayor cuestionamiento; ¿Qué pueden aprender otras comunidades de este estudio de caso? ¿Cómo pueden otras protestas a pequeña escala emular una trayectoria similar de éxito que prevaleció en Colonia?

¿Chilpancingo? A medida que los sitios de injusticia ambiental continúan devastando diferentes partes del mundo y los más vulnerables del mundo continúan soportando la peor parte de estas consecuencias, estas preguntas son ahora más importantes que nunca. Este estudio de caso demuestra la naturaleza interconectada de los problemas ambientales y la desigualdad social: la explotación ambiental, a medida que persista sin control, continuará poniendo en peligro y amenazando la vida y el bienestar de las personas individuales. Como se demuestra en esta tesis, la resistencia a pequeña escala puede revertir esta injusticia e inspirar un cambio a

gran escala que priorice la salud de la tierra y las personas. Hay lecciones importantes que aprender de la frontera entre Estados Unidos y México y Colonia Chilpancingo ciertamente realizó una importante.

Bibliografía

- "Acerca de." Comisión para la Cooperación Ambiental, 2021, <http://www.cec.org/about/>.
- Andreas, Pedro. "Politics on Edge: Managing the US-Mexico Border". *Historia actual*, vol. 105, no. 688, 2006, pp. 64-68.
- Angulo, Carlos. *La Inversión Extranjera y la Industria maquiladada exportación*. Banamex, 1990.
- Anzaldúa, Gloria. *Borderlands/La Frontera: La Nueva Mestiza*. Libros de la tía laúd, 1987.
- Arenillas, María Guadalupe, y Lazzara, Michael J., editores. *Cine Documental Latinoamericano en el Nuevo Milenio*. Palgrave Macmillan Estados Unidos, 2016. *Springer*, DOI: 10.1057/978-1-137-4952-5.
- Armiero, Marco. "Revisión de ¿Qué es la justicia ambiental crítica?" *Ética y Medio Ambiente*, vol. 24, no. 1, 2019, pp. 109-19. *JSTOR*, doi.org/10.2979/ethicsenviro.24.1.05.
- Bachour, Mary-Kay. "Rompiendo el mito de la desechabilidad de la maquila: sitios de reproducción y resistencia en Juárez". *Foro Internacional de Estudios de la Mujer*, vol. 48, 2015, pp. 174-84. *ScienceDirect*, <https://doi.org/10.1016/j.wsif.2014.11.010>.
- "Baja California, México". *Coalición de Salud Ambiental*, 2021, <https://www.environmentalhealth.org/index.php/en/where-we-work/baja-california-mexico>.
- Bhabha, Homi K. *La ubicación de la cultura*. Routledge, 1994.
- Birri, Fernando. "Por un cine nacionalista, realista, crítico y popular", vol. 26, no. 3-4, 1985, pp. 89-92, *Screen*, doi.org/10.1093/screen/26.3-4.89.
- "Justicia Ambiental Fronteriza". *Environmental Health Coalition*, 2021, www.environmentalhealth.org/index.php/en/what-we-do/border-environmental-justice.
- Buck-Morss, Susan et al., panelistas. Mesa redonda. Image Power: Cultural Interventions as Public Memory in Postmodern Spaces, 25 de febrero de 2001, InSite, Centro Cultural Tijuana, Tijuana.
- Brototi, Roy. "Peligro químico de la planta de Metales y Derivados en el parque industrial Otay Mesa, Tijuana, México". *EJAtlas*, Acknowl-EJ, 2019, www.ejatlases.org/conflict/chemical-hazard-conflict-over-la-planta-metales-en-otay-mesa-industrial-parque-tijuana-mexico.
- Bryce, Roberto. "Toxic Trade Imbalance". *Mother Jones Magazine*, Foundation for National Progress, 2001, www.motherjones.com/politics/2001/01/toxic-trade-imbalance/.
- Calveiro, Pilar. "Repensar y ampliar la democracia. El caso del Municipio Autónomo de Cherán K'eri." *Argumentos (México, D.F.)*, vol. 27, núm. 75, 2014, pp. 193-212.

- Carruthers, David V., editor. *Justicia Ambiental en América Latina: Problemas, Promesa y Práctica*. MIT Press, 2008.
- Carruthers, David V. "La globalización de la justicia ambiental: lecciones de la frontera entre Estados Unidos y México". *Sociedad y Recursos Naturales*, vol. 21, no. 7, 2008, pp. 556-68. *Routledge Taylor y Francis*, DOI: 10.1080/08941920701648812.
- CEC (Comisión de Corporación Ambiental). Registro Final de Hechos de Metales y Derivados (SEM98-007), febrero de 2002, www3.cec.org/islandora/en/item/11644-expediente-de-hechosmetales-y-derivados-derecho-y-pol-ticas-ambientales-en-am.
- Chanan, Miguel. "Documental Latinoamericano: Un Traject OryPolítico". *A Companion to Latin American Cinema*, editado por Maria M. Delgado et al., John Wiley & Sons Inc., 2017, pp. 115-32. *MChanan*, DOI: 10.1002/9781118557556.ch7.
- Christensen, Linda. "Leyendo a Chilpancingo". *Rethinking Schools*, 2006, www.rethinkingschools.org/articles/reading-chilpancingo/.
- Chatzky et al. "NAFTA and the USCMA: Weighing the Impact of North American Trade". *Consejo de Relaciones Exteriores*, 2021, www.cfr.org/backgrounder/naftas-economic-impact.
- Coolsaet, Brendan, editor. *Justicia Ambiental; Key Problemas*. Routledge, 2021.
- Queridos, Michael y Andrew Burridge. "Integración cultural e hibridación en las fronteras de México de los Estados Unidos". *Cahiers de Géographie Du Québec*, vol. 49, núm. 138, 2005, pp. 301-18. *Département de géographie de l'Université Laval*, DOI: 10.7202/012559ar.
- Domínguez, Edmé, et al. "Women Workers in the Maquiladoras and the Debate on Global Labor Standards". *Feminist Economics*, vol. 16, no. 4, 2010, pp. 185-209. *Taylor y Francis*, DOI: 10.1080/13545701.2010.530603.
- Dussel, Enrique D. *Política de la Liberación. Historia mundial y crítica*. Editorial Trotta, 2007.
- Dussel, Enrique D. *Veinte tesis sobre política*. Duke University Press, 2008.
- Dussel, Enrique D., e Ibarra-Colado, Eduardo. "Globalización, organización y ética de la liberación". *Organización*, vol. 13, núm. 4, 2006, págs. 489-508. *Revistas SAGE*, DOI: 10.1177/1350508406065852.
- EJAtlas. *Atlas Global de Justicia Ambiental*, Acknowl-EJ, 2021, ejatlas.org.
- EHC (Coalición de Salud Ambiental). *Historia de los cuentos y derivados*. 2008, www.environmentalhealth.org/images/PDF/metaleshistory.pdf.
- EHC (Coalición de Salud Ambiental). "El Plan Popular para la limpieza de Metales". *Toxinformer*, 2003, vol. 22, núm. 3, págs. 1-3, https://www.environmentalhealth.org/images/PDF/PDFs_Archive/Jul03Tox.pdf.
- EHC (Coalición de Salud Ambiental). "SALTA fortalece la organización comunitaria en Colonia Chilpancingo". *Toxinformer*, 2003, vol. 21, no. 1, pp. 6-7, www.environmentalhealth.org/images/PDF/PDFs_Archive/Jan03.pdf.
- Escobar, Arturo. "Reflexiones sobre el 'Desarrollo': Enfoques de base y políticas alternativas en el Tercer Mundo". *Futuros*, vol. 24, no. 5, 1992, pp. 411-36. *ScienceDirect*, DOI: 10.1016/00163287(92)90014-7.
- Foos, Pablo. *A Short, Offhand, Killing Affair: Soldiers and Social Conflict During the Mexican-American War*. University of North Carolina Press, 2002.
- Frambach, Brezo. "¡Soy Mexicana y Tengo Derechos! Organización Laboral Independiente en la U. Frontera S.México". *Journal of Workplace Rights*, vol. 15, no. 3-4, 2010, pp. 425-44. *Sage Journals*, DOI: 10.2190/WR.15.3-4.m.
- Fritsch, Pedro. "El pacto comercial no puede cambiar un sistema legal osificado". *The Wall Street Journal*, Almar Latour, 2002, www.wsj.com/articles/SB1011135243917525080.
- García Zendejas, Carla (interviewee). "Grupo de Trabajo de Plantas de Energía Fronterizas". Entrevista por David Carruthers. *Justicia Ambiental en América Latina: Problemas, Promesa y Práctica*, editado por David Carruthers, The MIT Press Cambridge, 2008, pp. 137.

- Gilbreth, Chris y Gerardo Otero. "Democratización en México: El levantamiento zapatista y la sociedad civil". *Perspectivas Latinoamericanas*, vol. 28, no. 4, 2001, pp. 7-29. *Revistas SAGE*, DOI: 10.1177/0094582X0102800402.
- Gilderhus, Mark T. "La Doctrina Monroe: Significados e Implicaciones". *Presidential Studies Quarterly*, vol. 36, núm. 1, 2006, pp. 5-16.
- Gladstone, Fiona, et al. "NAFTA and Environment after 25 Years: A Retrospective Analysis of the USMexico Border". *Environmental Science & Policy*, vol. 119, mayo de 2021, pp. 18-33. *Science Direct*, DOI: 10.1016/j.envsci.2020.10.017
- González, José Luis Solís. "Neoliberalismo y crimen organizado en México: El surgimiento del Estado narco". *Frontera Norte*, vol. 25, no. 50, 2013, pp. 7-34.
- Gorman, Ana. "Fábrica de EE.UU. deja un olor tóxico". *Los Angeles Times*, Patrick Soon-Shiong, 2003, www.latimes.com/archives/la-xpm-2003-jul-28-me-metales28-story.html.
- Grindle, Merilee Serrill. *Desafiando al Estado: Crisis e innovación en América Latina y África*. Cambridge University Press, 1996.
- Grineski, Sara E., et al. "Injusticia ambiental a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México: proximidad residencial a parques industriales en Tijuana, México". *Environmental Research Letters*, vol. 10, no. 9, 2015, pp. 1-10. *IOP Science*, DOI: 10.1088/1748-9322/10/9/095012.
- Grineski, Sara E., y Collins, Timothy W. "Injusticias ambientales en contexto transnacional: Urbanización y Riesgos Industriales en El Paso/Ciudad Juárez". *Medio ambiente y planificación A: Economía y Espacio*, vol. 42, no. 6, 2010, pp. 1308-27. *Sage Journals*, DOI: 10.1068/a42392.
- Grineski, Sara E., y Collins, Timothy W. "Justicia ambiental a través de las fronteras". *The Routledge Handbook of Environmental Justice*, editado por Ryan Holifield et al., Routledge, 2017, pp. 528-42. *Taylor y Francis*, DOI: 10.4324/9781315678986-42.
- Grineski, Sara E., y Collins, Timothy W. "Explorando patrones de injusticia ambiental en el Sur Global: Maquiladoras en Ciudad Juárez, México". *Población y Medio Ambiente*, vol. 29, no. 6, 2008, pp. 247-270. *Springer*, DOI: 10.1007/s11111-008-0071-z .
- Griswold del Castillo, Richard. "Manifiesto Destino: La Guerra Mexicano-Americana y el Tratado de Guadalupe Hidalgo Simposio: Entendiendo el Tratado de Guadalupe Hidalgo en Su 150 Aniversario." *Southwestern Journal of Law and Trade in the Americas*, vol. 5, no. 1, 1998, págs. 31-44.
- Hansen, Taylor. *Los orígenes de la industria*. N° 11, 2003, pág. 13.
- Harvey, David. *Una breve historia del neoliberalismo*. Oxford University Press, 2005.
- Hayden, Tom. *El lector zapatista*. Thunder's Mouth Press/Nation Books, 2002.
- "Cómo Maquilápolis lideró el camino a medida que los documentales se convirtieron en herramientas importantes para la justicia y el cambio". *Capital Creativo*, 2019, www.creative-capital.org/2019/10/02/how-maquilapolis-led-the-way-asdocumentaries-become-important-tools-for-justice-and-change/.
- Ibarraran-Bigalondo, Amaia. "¡El río corre rojo! ¿Es un milagro, es un desastre ecológico? El Puente de Ito Romo". *Atlantis: Revista de la Asociación Española de Estudios Angloamericanos*, vol. 36, no. 2, diciembre de 2014, pp. 133-45.
- InSite. *Image Power: Cultural Interventions as Public Memory in Postmodern Spaces*. 2001, www.insiteart.org/public-program/insite2000#gallery-conversación-iv-el-poder-de-la-imagenintervenciones-culturales-en-espacios-posmodernos-como-memoria-pública-moderadora-susanbuck-morss-participantes-néstor-garc%C3%ADa-canclini-krzysztof-wodiczko-george-yúdice-1
- Labonté et al. "USMA (NAFTA 2.0): endureciendo las restricciones al derecho a regular para la salud pública". *Globalización y Salud*, vol. 15, núm. 35, 2019, pp. 1-15. *Globalización y Salud*, DOI: 10.1186/s12992-019-0476-8.

- Kester, Grant H. "Introducción". *The One and the Many: Contemporary Collaborative Art in a Global Context*, Duke University Press, 2011. JSTOR, DOI: 10.2307/j.ctv11smfch.
- Kopinak, Kathryn y Ma. Del Rocío Barajas. "¿Demasiado cerca para la comodidad? La proximidad de Industrial Residuos peligrosos para las poblaciones locales en Tijuana, Baja California". *The Journal of Environment & Development*, vol. 11, no. 3, 2002, pp. 215–46. Sage Journals, DOI: 10.1177/107049602237156.
- Kozol, Wendy y Hesford, Wendy. "Introducción". *¿Solo abogacía? Women's Human Rights, Transnational Feminisms, and the Politics of Representation*, New Brunswick, N.J. Rutgers University Press, 2005, págs. 1-29.
- "Krzysztof Wodiczko". *InSite*, 2001, www.insiteart.org/people/krzysztof-wodiczko
- La hora de los hornos*. Dirigida por Fernando Solanas y Octavio Getino, Grupo Cine Liberación, Argentina, 1968.
- Laurell, Asa Cristina. "Tres décadas de neoliberalismo en México: la destrucción de la sociedad". *Revista Internacional de Servicios de Salud*, vol. 45, no. 2, 2015, pp. 246-64. Sage Journals, DOI: 10.1177/0020731414568507.
- "Desarrollo de liderazgo". *Coalición de Salud Ambiental*, 2021, www.environmentalhealth.org/index.php/en/what-we-do/leadership-development.
- Liverman, Diana M. y Silvina Vilas. "Neoliberalismo y Medio Ambiente en América Latina". *Annual Review of Environment and Resources*, vol. 31, núm. 1, 2006, págs. 327–63. *Reviews anuales*, DOI: 10.1146/annurev.energy.29.102403.140729.
- Meichsner, Sylvia. "Maquilápolis: Una película de Vicky Funari y Sergio de la Torre". *Revista de Antropología Latinoamericana y del Caribe*, vol. 16, núm. 1, 2011, pp. 229-231. *AnthroSource*, DOI: 10.1111/j.1935-4940.2011.01152.x.
- Meredith, Pablo. "Hybridity in the Third Space: Rethinking Bi-Cultural Politics in Aotearoa/New Zealand" (Híbridez en el tercer espacio: repensar la política bicultural en Aotearoa/Nueva Zelanda). Te Oru Rangahau Maori Research and Development Conference, 7-9 de julio de 1998, Massey University, Palmerstone North, New Zealand, Conference Presentation.
- "Metales y Derivados Sitio Tóxico". *Coalición de Salud Ambiental*, 2021, www.environmentalhealth.org/index.php/en/what-we-do/border-environmentaljustice/metales-y-derivados-toxic-site.
- Mignolo, Walter D. "Introducción". *Cultural Studies*, vol. 21, no. 2-3, Routledge, 2007, pp. 155-67, *Taylor y Francis*, DOI: 10.1080/09502380601162498.
- "Misión". *Coalición de Salud Ambiental*, 2021, www.environmentalhealth.org/index.php/en/who-weare/mission/environmental-justice.
- Maquilápolis: Ciudad de las Fábricas. Dirigida por Sergio de la Torre, Vicky Funari y Colectivo Chilpancingo, California Newsreel, México, 2006.
- Núñez, Guillermina Gina y Georg M. Klamminger. "Centrando los márgenes: La transformación de la comunidad en colonias en la frontera entre Estados Unidos y México". *Ciudades y ciudadanía en la frontera entre Estados Unidos y México: La región metropolitana de Paso del Norte*, editado por Kathleen Staudt et al., Palgrave Macmillan US, 2010, pp. 147–72. *Primaveraer*, DOI: 10.1057/9780230112919_7.
- Papakyriakopoulos, Orestis, y Zuckerman, Ethan. "Los medios de comunicación durante el ascenso de Trump: políticas de identidad, inmigración, demonización "mexicana" y crimen de odio". *Proceedings of the International AAAI Conference on Web and Social Media*, vol. 15, mayo de 2021, pp. 467-78.
- Paulina*. Dirigida por Vicky Funari, CineMamás Producciones, México, 1997.
- Pellow, David Naguib. *¿Qué es la justicia ambiental crítica?* John Wiley & Sons, 2018.

- Phillips, Patricia C. "Creating Democracy: A Dialogue with Krzysztof Wodiczko". *Art Journal*, vol. 62, núm. 4, 2003, págs. 32-47. *JSTOR*, DOI: 10.2307/3558486.
- Pulido, Laura. "Conversaciones en Justicia Ambiental: Una Entrevista con David Pellow". *Capitalismo Naturaleza Socialismo*, vol. 28, no. 2, 2017, pp. 43-53. *Taylor y Francis*, DOI: 10.1080/10455752.2016.1273963.
- Pulido, Laura. "Flint, racismo ambiental y capitalismo racial". *Capitalismo Naturaleza Socialismo*, vol. 27, no.3, 2016, pp. 1-16. *Taylor y Francis*, DOI: 10.1080/10455752.2016.1213013
- Pulido, Laura. "Geografías de raza y etnicidad II: racismo ambiental, capitalismo racial y violencia sancionada por el Estado". *Progreso en Geografía Humana*, vol. 41, no. 4, 2017, pp. 524-33. *Revistas SAGE*, 10.1177/0309132516646495.
- Quijano, Aníbal. "Colonialidad del poder y eurocentrismo en América Latina". *Sociología Internacional*, vol. 15, no. 2, 2000, pp. 215-32. *Revistas SAGE*, 10.1177/0268580900015002005.
- Rodríguez, Jaime Javier. *Las literaturas de la guerra entre Estados Unidos y México: narrativa, tiempo e identidad*. Universidad de Texas como Prensa, 2010.
- Sadek, Isis. "Disputando la óptica del (sub)desarrollo: Tire Dié y el surgimiento del cine documental independiente en Argentina, ca. 1958". *Identidades sociales*, vol. 19, no. 3-4, Routledge, 2013, pp. 287-305. *Taylor y Francis*, DOI: 10.1080/13504630.2013.817641.
- Salzinger, Leslie. *Géneros en la producción: Hacer trabajadores en las fábricas globales de México*. University of California Press, 2003.
- Schreiber, Rebecca M. "Rechazando la desechabilidad: Estrategias representacionales en Maquilápolis: Ciudad de Fábricas". *The Undocumented Everyday: Migrant Lives and the Politics of Visibility*, University of Minnesota Press, 2018, pp. 159-92. *JSTOR*, DOI: 10.5749/j.ctt21c4svc.9.
- Scott, James C. *Two Cheers for Anarchism: Six Easy Pieces on Autonomy, Dignity, and Meaningful Work and Play*. Princeton University Press, 2012.
- "Cambio social por justicia". *Coalición de Salud Ambiental*, 2021, <https://www.environmentalhealth.org/index.php/en/who-we-are/social-change-for-justice>.
- Solanas, Fernando y Octavio Getino. "Hacia un tercer cine". *Cinéaste*, vol. 4, núm. 3, 1970, pp. 1-10.
- Sorrensen, Cynthia. "Revisión de Maquilápolis; Bolivia". *Journal of Latin American Geography*, vol. 8, no. 2, University of Texas Press, 2009, pp. 225-29.
- "Personal". *Coalición de Salud Ambiental*, 2021, www.environmentalhealth.org/index.php/en/who-we-are/staff-board-leaders/staff.
- Stahler-Sholk, Richard. "Globalización y resistencia de los movimientos sociales: la rebelión zapatista en Chiapas, México". *New Political Science*, vol. 23, no. 4, 2001, pp. 493-516. *Taylor y Francis*, DOI: 10.1080/07393140120099606.
- Stahler-Sholk, Richard. "Resistiendo la homogeneización neoliberal: el movimiento independentista". *Perspectivas Latinoamericanas*, vol. 34, no. 2, 2007, pp. 48-63.
- "Presentaciones: Metales y Derivados". *Comisión para la Cooperación Ambiental*, 2021, www5.cec.org/semsubmissions/metales-y-derivados.
- Sullivan, Kevin. "Un legado tóxico en la frontera con México". *Washington Post*, 2003, www.washingtonpost.com/archive/politics/2003/02/16/a-toxic-legacy-on-the-mexicanborder/746534d2-e515-4e47-9324-bfddb240c599/.
- Sze, Julie. *Justicia ambiental en un momento de peligro*. University of California Press, 2020.
- Temper, Leah, et al. "The Global Environmental Justice Atlas (EJAtlas): Ecological Distribution Conflicts as Forces for Sustainability". *Sustainability Science*, vol. 13, no. 3, mayo de 2018, pp. 573-84. *Springer*, DOI: 10.1007/s11625-018-0563-4.
- Neumático Dié*. Dirigida por Fernando Birri, Instituto de Cinematografía de la Universidad Nacional del Litoral, Argentina, 1958.

Trato, Johnathan. "Actualización sobre Metales y Derivados". *Programa de las Américas*, 2002, www.americas.org/1608/ *Estados Unidos -Relaciones Económicas con México: Tendencias, Problemas e Implicaciones*. Servicio de Investigación del Congreso, 2020.
www.sgp.fas.org/crs/row/RL32934.pdf.

Wayne, Mike. *La dialéctica del tercer cine*. Routledge, 2016.

Williams, Darryl M. y Nuria Homedes. "El impacto de las maquiladoras en la salud y la política de salud a lo largo de la frontera entre Estados Unidos y México". *Journal of Public Health Policy*, vol. 22, no. 3, 2001, pp. 320-37. *JSTOR*, DOI: 10.2307/3343145.